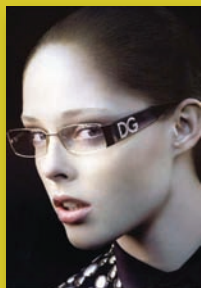




Clinique  
d'optométrie  
Fabreville



- Montures exclusives
- Taillage sur place
- Lentilles cornéennes
- Examen de la vue
- Urgence oculaire
- Dépistage

32689/0304-10

309, boul. Curé-Labelle  
Fabreville, Laval  
450-622-9201 • [www.coptof.com](http://www.coptof.com)

 Médaille de Bronze  
pour le meilleur  
Steakhouse de l'année 2009



28391/0304-10

**STERLINGS**  
restaurant | bar  
*Steakhouse-Poisson frais*

Nommé 3<sup>ème</sup> meilleur restaurant de biftèque au Québec par Tapis Rouge & Nappe Blanche, Sterlings est maintenant devenu une institution à Laval. Sterlings vous offre de superbes coupes de viandes, ainsi qu'une sélection de poissons et de fruits de mer des plus frais avec ses arrivages quotidiens. Muni d'une cave à vin raffinée et des plus complète, un service soigné et attentionné, fait de Sterlings le summum des «Steakhouse».

**Sterlings pour une expérience unique !**

165 PROMENADE DU CENTROPOLIS, LAVAL  
450 682-4800 • [STERLINGSRESTAURANT.COM](http://STERLINGSRESTAURANT.COM)

Meurtre sur la rue Vanier  
**Le suspect comparait**

Page 3

Déversement  
de diesel dans la  
Rivière-des-Prairies

Page 7

Le jeudi 4 mars 2010

QUEBECOR  
Media

# L'ÉCHO DE LAVAL

120 000 COPIES • 1<sup>ère</sup> ANNÉE - N°2



Médaille d'argent à Vancouver

**Tania Vicent**  
lorgne déjà les  
**Mondiaux**

Page 39



**CADEAU**



**Chaise flottante**

À l'achat d'une piscine hors terre  
Quantité limitée

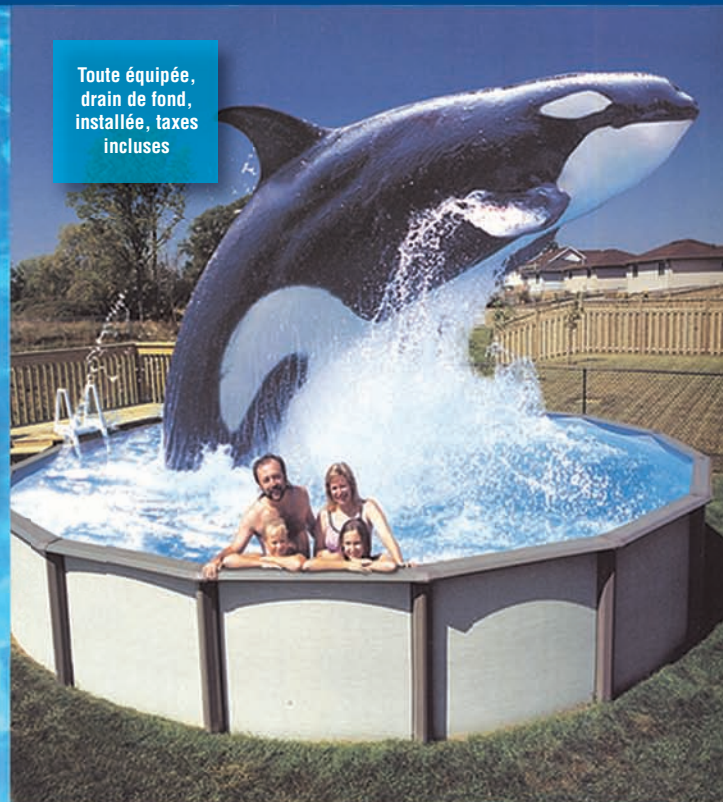
Toute équipée,  
drain de fond,  
installée, taxes  
incluses

# SPÉCIAL LIQUIDATION

**MEUBLES DE JARDIN ET PISCINES HORS TERRE (modèles 2009)**

<b>PISCINE HORS TERRE 54''</b>	21' .....	3 299\$*
15' .....	24' .....	3 399\$*
18' .....	27' .....	3 699\$*

\* toute équipée,  
drain de fond,  
installée,  
taxes incluses



## LIQUIDATION INVENTAIRE 2009 • MEUBLES DE JARDIN

**Sojag**

Rég. 89.99\$ + tx

**Spécial**

**69<sup>99</sup>\$** +tx



**Balanoire**

4 places de luxe  
Cadeau  
Moustiquaire incluse

**Spécial**

**799<sup>95</sup>\$** +tx



Rég. 999.95\$ + tx

**TAHITI**

Abri pare-soleil  
Pour spa et jardin  
Abri octogonal 4 saisons



- Fenêtres et panneaux du toit ombragés
- Fenêtres en PVC et moustiquaires sur tous les murs
- Fenêtres à 3 positions : ouvertes, semi-ouvertes et complètement fermées
- 2 portes coulissantes

**12'x12'    12'x15'    12'x18'**



**15x28'**

**Piscine creusée  
Modèle Liberty**

**15 999\$** + tx

**16 999\$** + tx 15x30'

Modèles peuvent différer.

**PISCINES  
CREUSÉES**

Inclus: éclairage, marche 6',  
trottoir, toute équipée, installée

**Pas de surprises !**



**14x17x28'**

**Piscine creusée  
Modèle Tahiti**

**16 999\$** + tx

toute équipée

**Service de réparation de piscines hors terre et creusées de toutes sortes**

**Chez nous, vous êtes chez vous!**

2009, autoroute 440 Ouest, Laval (Coin le Corbusier)

Porte voisine du Club Pearl 450 973-8444

Malgré le soin apporté lors de l'impression de cette annonce, certaines erreurs peuvent s'y glisser. Si tel est le cas, nous vous en ferons part dans notre magasin. \*Prix à sujet au changement. Photo à titre indicatif.

**NOUVEL HORAIRE**

Samedi-Dimanche  
Lundi-Mercredi  
10h à 17h  
Jeudi-Vendredi  
10h à 20h  
Mardi Fermé



32422-0304-10



À SURVEILLER CETTE SEMAINE SUR [lechodelaval.canoe.ca](http://lechodelaval.canoe.ca)**Samedi:****Football : Les Nomades préparent la prochaine saison****Lundi:****Bilan des provinciaux de basket-ball AAA****Lundi:****Rassemblement pour la Journée de la femme**Des manchettes de **TOUT** le Québec  
RÉSEAU **HEBDOS**  
[reseauhebdos.canoe.ca](http://reseauhebdos.canoe.ca)  
Une compagnie de Quebecor Media

Meurtre à Saint-Vincent-de-Paul

# Le principal suspect arrêté

Cédéric CARON • [cederick.caron@hebdosquebecor.com](mailto:cederick.caron@hebdosquebecor.com)

Le principal suspect d'un meurtre survenu sur le boulevard Vanier, à Laval, le 18 juillet dernier a été arrêté la semaine dernière. Il a comparu devant la cour criminelle, le 26 février dernier, faisant face à plusieurs chefs d'accusation, dont celui d'homicide involontaire coupable.

Rinchère, un homme de 27 ans, relativement au meurtre d'Alexis Arsène Flammerion survenu le 18 juillet dernier sur le boulevard Vanier dans le secteur Saint-Vincent-de-Paul à Laval.

Maxime Gédéon-Rinchère est considéré comme le principal suspect dans cette histoire. Il a comparu brièvement devant le juge lors de l'audience pour sa remise en liberté qui se déroulait au lendemain de son arrestation. Alors que la couronne s'opposait à sa libération, le suspect a consenti à reporter son audience au 19 avril prochain. D'ici là, l'avocat de Maxime Gédéon-

Rinchère étudiera la preuve concernant les différents chefs d'accusation, dont ceux d'homicide involontaire coupable, de possession d'armes à utilisation restreinte sans avoir de permis et bris de condition relativement à une autre affaire impliquant des armes à feu.

## Dégout chez les proches

Le demi-sœur de la victime, Sindy Moïse, s'est dite dégoûtée par tous ces événements. «Il y avait plus de 50 personnes à cette fête qui regroupait des membres de la famille paternelle de mon frère et des amis. C'est incompréhensible de voir tout le temps que cela a pris pour que des gens décident de le dénoncer, indique Mme Moïse qui n'était pas présente le soir du drame. «En plus, c'est la cinquième fois qu'il se fait prendre en possession du fusil», poursuit-elle.

En compagnie de la demi-sœur de la victime, il y avait une quarantaine d'amis et de parents présents lors de la comparution. La majeure partie d'entre eux arborait un chandail avec la photo de la victime et la mention «Gone but not forgotten».



Photo Cédéric Caron

Parents et amis présents lors de la comparution de Maxime Gédéon-Rinchère arborait un chandail à l'effigie de la victime.

Rappelons que contrairement à la victime, Alexis Arsène Flammerion, qui n'était pas connu des policiers, le principal suspect, Maxime Gédéon-Rinchère, était bien connu des milieux policiers.



Photo Cédéric Caron

Plus d'une quarantaine de personnes étaient présentes lors de la comparution du principal suspect.

## L'ENTREPÔT DE LA RÉNOVATION À LAVAL

Céramique • Plancher de bois • Portes et fenêtres  
Salles de bain • Armoires de cuisine • Thermopompe • Rampes  
• Balcons • Revêtement extérieur

2993, rue Édith (coin Curé-Labelle) • Laval 514 272.3341

32098-0304-10

# ACHETONS OR ET DIAMANTS

**NOUS  
PAYONS  
COMPTANT**

PROFITEZ DE LA HAUSSE DE L'OR  
**VIDEZ  
VOS TIROIRS**

**Achetons :**

Tous les bijoux en or de 10 à 24k, les diamants de toutes grosseurs, les montres de valeur. Tels que: Bagues en or et diamants, colliers, bracelets en or et diamants. Démodés, brisés ou provenant de successions.

- Service d'expertise
- Avec ou sans rendez-vous
- Estimation gratuite

**OUVERT LE  
DIMANCHE**

de  
11 h  
à 17 h

Et tous les  
jours de la  
semaine  
dès 9h30

**XTREM GOLD**  
www.xtremgold.com 32050-0304-10

48, boul. Des Laurentides  
coin Cartier, Pont-Viau, Laval  
«Autoroute 15, sortie Cartier Est»

Nous sommes situés en  
face de station de métro  
Cartier de Laval



# Trois hommes braquent un domicile de Fabreville

Cédéric CARON • [cederick.caron@hebdomaquebecor.com](mailto:cederick.caron@hebdomaquebecor.com)

**Une femme a réussi à s'enfuir de son domicile de la rue Frenette dans le quartier Fabreville après avoir été séquestrée par trois suspects en début d'après-midi, le 25 février.**



Photo Cédéric Caron

Une experte en analyse de scène de crime a examiné la maison.

Les trois hommes se seraient introduits de force dans le domicile d'une dame situé sur la rue Frenette du secteur Fabreville à Laval après l'avoir aspergé de poivre de Cayenne.

«Vers 14 h, un suspect a sonné à la porte de la résidence et a demandé à la dame s'il pouvait téléphoner. Lorsqu'il est entré, deux autres suspects l'ont suivi et un d'entre eux a aspergé la dame avec du poivre de Cayenne», indique le porte-parole de la police de Laval, François Dumais.

La dame de 47 ans aurait réussi à prendre la fuite alors que les suspects s'affairaient à fouiller sa demeure. Elle a réussi à trouver refuge à l'école La Source située juste en face de sa résidence. Le personnel de l'établissement a par la suite contacté le service 911. La victime a été conduite à l'hôpital pour traiter un choc nerveux et une intoxication au poivre de Cayenne.

## Suspects en cavale

À l'arrivée des patrouilleurs, les trois assaillants avaient pris la fuite. Après avoir rencontré la victime, les policiers ont été en mesure d'obtenir une description sommaire des suspects.

Il s'agirait de deux hommes de race blanche. Le premier âgé de 25 et 30 ans mesurerait 5'8" et serait de «grosneur moyenne». Le second mesurerait environ de 5'10" et serait âgé d'environ 25 ans. Pour ce qui est du troisième suspect, ce serait un homme costaud de race noire d'environ 25 ans et qui mesurerait 5'10".

Les policiers ont passé la résidence de la victime au peigne fin et analyse présentement des éléments recueillis sur les lieux. «Nous échangeons aussi des informations avec d'autres corps policiers de la région pour savoir si cet événement pourrait être relié à d'autres braquages de domicile dans la région», précise M. Dumais.

Le service de police de Laval demande la collaboration du public. Les gens qui auraient des éléments qui pourraient aider les enquêteurs dans leur travail sont priés de contacter les policiers au 450 662-4636.

**Que faite-vous pour éviter les invasions de domicile ?**

ÉCRIVEZ-NOUS :  
[cederick.caron@hebdomaquebecor.com](mailto:cederick.caron@hebdomaquebecor.com)

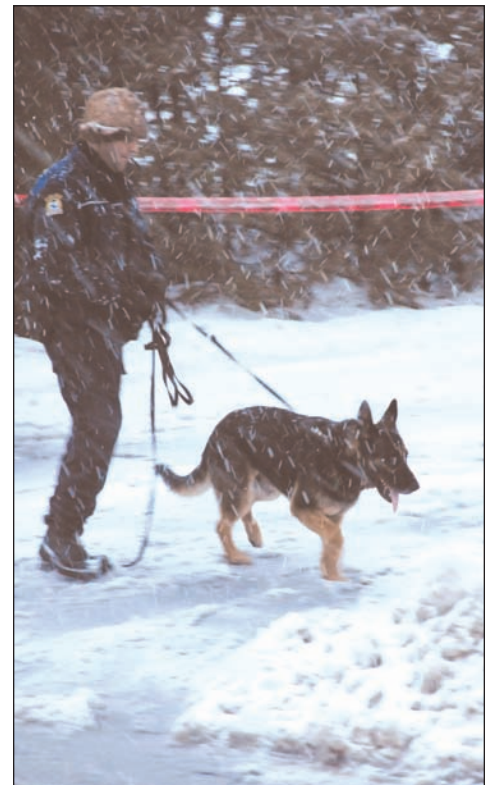


Photo Cédéric Caron

Un maître-chien a été appelé en renfort.

# Un véhicule heurte une piétonne sur le boulevard Dagenais

C.C. Une femme de 45 ans s'est retrouvée dans un état critique à l'hôpital après avoir été frappée à l'angle du boulevard Dagenais Ouest et de la rue Hugues le 25 février dernier aux aurores.

Vers 6 h, le 25 février, une femme de 45 ans a été heurtée par un véhicule Subaru Imprézia noir qui circulait en dans la voie gauche direction est sur le boulevard Dagenais. «À ce moment de l'enquête, il semblerait que les conditions climatiques pourraient être en cause, indique le sergent François Dumais du service de police de Laval. Au moment de l'accident, il neigeait et les conditions de visibilité étaient restreintes».

À la suite de l'impact, la victime a subi de multiples fractures ainsi que d'importantes blessures aux organes internes. Bien que l'on craignait pour la vie de la victime au cours des heures qui ont suivi l'accident, les médecins ont réussi à stabiliser l'état de la dame de 45 ans

et elle est maintenant hors de danger.

Les policiers tentent toujours de déterminer les causes précises de cet accident. Le boulevard Dagenais est d'ailleurs resté fermé entre la Montée Montrougeau et la rue Fridolin une partie de la journée.

## À la dernière seconde

Pour ce qui est de la conductrice de la voiture, elle a indiqué aux enquêteurs n'avoir aperçu la piétonne qu'à la toute dernière seconde et n'avoir pas pu l'éviter. Pour l'instant, les policiers traitent l'histoire comme un accident et aucun élément ne laisserait croire que la conductrice serait en faute.

Le service de police de Laval profite de ce triste accident pour rappeler aux piétons de traverser les axes routiers aux intersections et de s'assurer d'être vus.



Une femme de 45 ans s'est retrouvée dans un état critique après avoir été frappée à l'angle du boulevard Dagenais et de la rue Hugues.

# Vol à la Banque de Montréal

Cédéric CARON • cederick.caron@hebdomasquebecor.com

On s'est emparé du coffre de dépôt extérieur réservé aux commerces de la succursale de BMO Groupe financier situé au 2 Place Laval tôt le matin du vendredi 26 février dernier.

Il était environ 5 h 30 lorsque le Service de police de la Ville de Laval a reçu le signal d'alarme en provenance de la succursale de la Banque de Montréal de Place Laval.

À leur arrivée, les policiers n'ont pu que constater que le ou les suspects avaient réussi à arracher du mur le coffre de dépôt extérieur de l'institution financière. Malheureusement pour les représentants des forces de l'ordre, le contenu du coffre et le ou les suspects s'étaient volatilisés.

Selon le porte-parole du Service de police de Laval, le sergent François Dumais, il était encore difficile, au



Photo : Collaboration spéciale

Les autorités de la succursale de la banque de Montréal ont rapidement remplacé le coffret extérieur et réparé les dégâts alors que le tout avait été fait avant l'heure du dîner.

moment d'écrire ces lignes, d'évaluer la somme rattaché à ce vol. Les policiers analysent présentement les bandes vidéo de l'établissement à la recherche d'indices.

## Au Tribunal

### 40 mois de prison pour vol de pneus

Propos recueillis par Diane Lapointe

Hezen Chibané a écopé la semaine dernière au Palais de justice de Laval, d'une peine d'emprisonnement de 40 mois pour tentative de vols de pneus dans un commerce de la Place Lierre, à Laval.

Le 26 avril 2008, l'homme de 25 ans pénètre à l'intérieur du commerce et ligote, avec du ruban adhésif, le propriétaire Yan Gervais, avant de le séquestrer dans une salle de bain.

Pendant ce temps, quatre complices s'apprêtent

à charger dans un camion loué de la compagnie UHaul, des pneus d'une valeur totale de quelque 10 000 \$.

Les présumés voleurs sont cependant pris en flagrant délit lorsqu'un policier qui patrouillait dans le secteur découvre, par hasard, la victime enfermée dans les toilettes.

Le juge Bisson a condamné Chibané à 40 mois de prison, mais compte tenu de sa détention préventive de 18 mois, il lui reste 22 mois à purger. À cette condamnation, s'ajoute une autre peine de

six mois de prison pour vols de cartes de crédits.

L'enquête avait en effet mené les policiers à découvrir dans la voiture de Chibané, 44 cartes de crédit falsifiées. L'accusé, qui avait des antécédents judiciaires, avait notamment déjà été condamné pour vol à l'étalage.

Un de ses complices, Mohammed Chouicha a déjà plaidé coupable, tandis que les trois autres suspects, son frère Fekhrebbin Chibané, Watson St-Félix et Maleq Chater sont en attente de leur procès.

49 % des Québécois ont des difficultés de lecture

Il n'est jamais trop tard pour apprendre.

Faites un don :  
1 800 361-9142

Fondation pour l'alphabétisation  
Des mots d'espoir  
fondationalphabetsation.org

Hydro  
Géothermie

DESIGN, CONCEPTION, INSTALLATION ET FINANCEMENT

Un guichet unique pour tous vos projets de géothermie



ÉCOLOGIE

ÉCONOMIE

CONFORT

SUBVENTIONS DISPONIBLES

GEO SMART  
ENERGY



→ Subvention résidentielle :  
7650\$

→ Subvention commerciale et  
Institutionnelle : jusqu'à  
55¢ / kWh économisé



AUSSI DISPONIBLE

- Thermopompes centrales écologiques et fournaise

Pour informations, communiquez avec notre équipe d'experts

1-877-876-4111

www.hydrogeothermie.ca

31958-0304-10

**SANS RENDEZ-VOUS**

Changement d'huile **10 minutes**

RABAIS	<b>15\$</b>	SUR VIDANGE D'HUILE SYNTHÉTIQUE
RABAIS	<b>10\$</b>	SUR VIDANGE D'HUILE SEMI-SYNTHÉTIQUE
RABAIS	<b>5\$</b>	SUR VIDANGE D'HUILE CONVENTIONNELLE

**CENTRE DE LUBRIFICATION AUTEUIL**  
5620, boul. des Laurentides  
450.963.7043

Voir détails en magasin. En vigueur du 1er mars au 30 avril 2010

31857-0304-10

## Transport en commun

## Vaillancourt fait une mise au point

Cédéric CARON • cederick.caron@hebdoquebecor.com

Le maire de Laval Gilles Vaillancourt assure qu'il n'a jamais exigé de son homologue montréalais qu'il augmente les tarifs de la station de métro de Longueuil, tel qu'il a été mentionné dans les médias au cours des dernières semaines.

« Selon certains, c'est la Ville de Laval qui aurait exigé que les utilisateurs du métro de Longueuil paient plus cher. Cette affirmation ne correspond pas à la réalité et ne résiste pas à l'analyse. Ce que la Ville de Laval a exigé, c'est uniquement que les usagers de Laval soient traités de manière équitable par rapport à ceux de la banlieue sud de Montréal », a expliqué M. Vaillancourt, lors d'un entretien avec le journal.

Selon le maire lavallois, cet objectif aurait très bien pu être atteint par une réduction des tarifs aux stations lavalloises, ou par la mise en place d'un nouveau tarif intermédiaire, à mi-chemin entre ceux qui prévalent aujourd'hui à Laval et Longueuil.

Or, la Société de transport de Montréal a plutôt

décidé d'uniformiser les tarifs, en faisant bondir de 41\$ le coût du titre de transport TRAM 3 des usagers de Longueuil.

« Nous acceptons cette idée parce qu'elle rétablit l'équité, mais nous ne nous serions pas objectés à une réduction des tarifs pour nos propres usagers », poursuit le maire, ajoutant que la situation est extrêmement difficile pour les Lavallois qui payent le métro depuis déjà 43 ans.

**Quote-part de déficit**

Concernant les propos de la mairesse de Longueuil, Caroline St-Hillaire, qui affirme que c'est en menaçant de ne pas payer sa quote-part que son homologue lavallois a réussi à faire fléchir la STM au sujet des tarifs dans le métro, M. Vaillancourt réplique pour sa part qu'il a toujours eu l'intention de respecter sa promesse et de payer sa juste part du déficit du métro.

« Ce que la Ville de Laval refuse catégoriquement, c'est d'être la seule ville de la Communauté métropolitaine de Montréal à devoir payer deux fois sa quote-part. »

Aux dires du maire, les Lavallois payent, dans le



Photo Yves Ranger

À compter du 1er juillet prochain, la question de la tarification des stations de métro devrait être réglée.

contexte tarifaire actuel, deux fois leur contribution au déficit du métro. Une première fois en tant qu'usagers du métro et une deuxième en tant que contribuables.

« En payant 41\$ par mois de plus que ceux de Longueuil pour accéder au métro, les usagers lavallois versent environ 3 M\$ par année en tarification excédentaire, ce qui est nettement supérieur à la contribution de 1 641 000\$ normale-

ment attendue des contribuables lavallois », déplore M. Vaillancourt, précisant que « les Lavallois sont prêts à payer, mais une fois seulement ».

Précisant par ailleurs que Longueuil a bénéficié de l'aide financière de Québec – la ville aurait reçu jusqu'à 1,2 million \$ pour financer le métro lors de son implantation en 1967, le maire de Laval n'accepte pas les arguments de la mairesse St-Hilaire, qui menace de ne pas payer sa quote-part.

## Questions soumises avant la séance du conseil

## «La Ville bâillonne l'opposition»

-Robert Bordeleau, chef du parti au service du citoyen

La démocratie est bafouée à la Ville de Laval, selon l'opposition, qui déplore que le « monarque » fait tout pour réduire le peuple au silence.

« Depuis que l'opposition est vivante à Laval, le maire tente par tous les moyens possibles de taire le débat et de mettre le bâillon », a martelé Robert Bordeleau, le chef du Parti au service du citoyen (PSC).

« En tant que citoyen, j'ai le droit de m'exprimer. Mais à ce que je constate, il n'y a plus aucune démocratie à Laval et M. Vaillancourt

prend tous les moyens pour éviter que les voix de l'opposition s'exposent sur la place publique », a-t-il ajouté, mentionnant que les séances du Conseil ne sont qu'un cirque dans lequel le maire est le maître du jeu.

Lors de la séance de lundi soir dernier, la présidente, Mme Francine Légaré, a annoncé que les citoyens devront désormais soumettre leurs questions avant le début de la séance, sans quoi elles ne seront pas prises en compte.

« C'est complètement ridicule. Les Lavallois ne pourront plus poser de questions sur les dé-



Photo Marie-Ève Proulx

Le chef du Parti au service du citoyen, Robert Bordeleau.

cisions prises pendant le Conseil. Ce n'est pas ce que j'appelle la démocratie. Toux ceux qui veulent poser de vraies questions sont complètement ignorés », a déploré David DeCotis, le président du Mouvement lavallois, réprimant la présidente du Conseil d'avoir expulsé un citoyen qui tentait de faire entendre sa voix.

« L'intimidation, c'est le mot qui décrit la façon d'agir de Mme Légaré et du maire Vaillancourt », a poursuivi M. DeCotis.

Quant au maire Vaillancourt, il assure que si la présidente du Conseil a limité la période de

questions, c'est uniquement pour éviter les débats politiques à l'assemblée.

« Le Conseil de Ville n'est pas une place pour alimenter les débats politiques, mais bien pour répondre aux inquiétudes et aux vraies questions des citoyens. Les débordements où certaines personnes s'entêtent à poser des questions dont les réponses ont déjà été données briment le citoyen », a-t-il répliqué, ajoutant que la démocratie se voit au nombre d'heures qu'il consacre à rencontrer ses concitoyens et à répondre à leurs besoins.

L'ÉCHO DE LAVAL

www.lechodelaval.canoe.ca

Téléphone : 450 575-2000  
Télécopieur : 450 575-2020  
Sans frais : 1 877-575-2575  
Annonces classées : 1 877-560-3535

Adjointe aux ventes : Louise Pilon  
Conseillères en publicité : Marie-Josée Paquette, Sylvie Léveillé, Nathalie Dubé, Chantal Demers, Carole Lafond, Francine Grenier, Cindy-Anna Traversa  
Infographie : Centrale de montage Sun Media  
Vice président Journaux Régionaux Québec, Corporation Sun Media: Charles Michaud

Directeur du développement et Éditeur par intérim: Mario Marois  
Directeur de l'information: Guy Crépeau  
Journalistes : Cédéric Caron, Marie-Ève Proulx, Marcuis-Evans Parenteau  
Photographe: Yves Ranger

SUN MEDIA  
Une compagnie de Quebecor Media



Tirage : 120 000 copies

Édité par Corporation Sun Media, ayant son siège social au 612, rue Saint-Jacques, Montréal, Qc, H3C 4M8, et imprimé par l'Imprimerie Mirabel, ayant son siège social au 12 800 rue Brault, Mirabel, Québec, J7J 1P3. Les bureaux du journal L'Écho de Laval sont situés au 900, boul. St-Martin Ouest, Laval, H7S 2K9

# Viaduc du Souvenir « Il y a eu négligence criminelle »

-Marc Demers, ex-lieutenant à la police de Laval

Marie-Ève PROULX • marie-eve.proulx@hebδοςquebecor.com

Le policier de Laval qui a supervisé l'enquête sur l'effondrement du viaduc du Souvenir sur l'autoroute 15, en 2000, prétend qu'il y a eu négligence criminelle, même si personne n'a encore été tenu responsable dans cette triste histoire.

En juin 2000, une poutre d'une soixantaine de tonnes s'est détachée du viaduc du Souvenir, qui était en construction, tuant Gilbert Vinson, et blessant deux autres personnes, alors qu'ils roulaient sur l'autoroute des Laurentides.

À ce jour, personne n'a été tenu légalement responsable de la catastrophe du Souvenir. Aucune accusation n'a été portée contre l'entrepreneur, Beaver, le concepteur, Dessau, et le sous-traitant, Bercan, ni contre le donneur d'ouvrage, la Ville de Laval.

S'il y a eu des blâmes et des reproches, l'ex-lieutenant Marc Demers croit que ce n'est pas suffisant.

« Il ne fait aucun doute qu'il y a eu négligence criminelle. Quelqu'un doit être tenu responsable de cette tragédie », a-t-il martelé, ajoutant que la famille de M. Vinson, elle, n'a toujours pas reçu d'excuses publiques pour cette perte tragique.

## Doléances

Présent à l'assemblée du Conseil de Ville lundi soir, M. Demers a tenu à rappeler les éléments troublants de cette histoire.

« Au moment où Laval a donné le contrat à Beaver, l'entrepreneur, au bord de la faillite, était visé par une enquête de collusion pour des contrats de déneigement et la compagnie n'avait plus de licence de la Régie du bâtiment du Québec lors de l'effondrement », a souligné l'ex-lieutenant, déplorant que toute la lumière n'a pas été faite sur cette histoire.



Photo Marie-Ève Proulx

Le maire lavallois Gilles Vaillancourt a réagi aux déclarations de Mario Demers à l'assemblée du Conseil de Ville lundi soir.

« C'est vous qui étiez chargé de l'enquête. Est-ce que vous adressez en même temps un reproche à vous-même? Moi, je n'étais pas celui qui était chargé de l'enquête », lui a répondu vivement M. Vaillancourt.

Mentionnant que cette tragédie l'a profondément troublé, le maire Vaillancourt a ajouté qu'il ne savait pas à l'époque qu'une enquête était visée

contre Beaver.

« Nous ne le savions pas et même si nous l'avions su, la loi actuelle fait en sorte qu'un entrepreneur reconnu coupable a le droit de soumissionner sur un projet et l'obtiendra s'il donne toutes les garanties », a-t-il soutenu, ajoutant que c'est le ministère du Transport qui a approuvé le contrat.

Jusqu'au 30 juin 2010, détails en magasin

2 paires de verres progressifs HD pour seulement

535\$



À l'achat d'une monture à prix régulier, obtenez une paire de lentilles progressives **claires HD** incluant l'antireflet et une paire de lunettes complète; monture et lentilles progressives **polarisées HD** incluant l'antireflet. Cette offre s'applique à la même personne, détails en magasin.

www.  
**LE LUNETIER**.com

13 succursales dont:

101 boul. St-Martin O, Laval, 450-663-1232

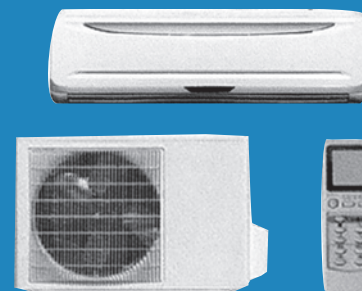
360 boul. Arthur-Sauvé, St-Eustache, 450-473-4666

**Examen de la vue sur place**

32736-0304-10

**VENEZ VOIR NOTRE  
VASTE SALLE DE MONTRE**  
**SYSTÈME DE CLIMATISATION  
ET CHAUFFAGE**

La meilleure garantie sur le marché  
jusqu'à 10 ans, pièces et main d'oeuvre



**UNITÉ À PARTIR DE  
MURALE 1295\$**



NOUS RÉPARONS TOUTES LES MARQUES

**SANYO Goodman LENNOX**

**Carrier MITSUBISHI**  
**AMANA SAMSUNG LG**



Plus de 30 ans d'expérience  
**NORDIK**

**HEURES D'OUVERTURE**  
Lun. au vend.: 9 h à 21 h

205, Curé-Labelle  
Sainte-Rose

450 **625-5333**

**VENTE • INSTALLATION • SERVICE**

318540304-10

## Mois de la nutrition

## «Traînez-vous des noix au bureau !»

- Marie-Hélène Lessart, nutritionniste

Marie-Ève PROULX • marie-eve.proulx@hebdomasquebecor.com

Des milliers d'études le disent : manger chaque jour cinq portions de fruits et de légumes diminue au moins de 20% les risques de développer un cancer au cours de sa vie. Malgré tout, près de 50% des Québécois n'en mangent toujours pas assez, alors qu'il est tout simple et peu coûteux de les intégrer à notre mode de vie.

Qu'ils soient crus, cuits, surgelés ou en conserves, l'important, aux dires de la nutritionniste Marie-Hélène Lessart, c'est de manger le plus de fruits et de légumes possible!

« Les fruits et les légumes sont essentiels à une bonne santé puisqu'ils fournissent de précieux outils de protection (antioxydants, vitamines, minéraux, fibres) contre le cancer, les maladies de cœur et les accidents vasculaires cérébraux, en plus de contribuer au maintien du poids », explique-t-elle.

**Planification**

Et contrairement aux croyances populaires, consommer cinq portions de fruits et légumes par jour, « ce n'est pas si compliqué », ajoute Mme Lessart, expliquant qu'une portion équivaut généralement à un fruit ou un légume que l'on peut tenir dans la main ou à une demi-tasse.

« Ça prend un minimum de planification et de la motivation. Par exemple, c'est facile d'acheter un sac de carottes coupées et d'en glisser une poignée dans notre sac avant de partir au travail.

Une demi-tasse de carottes et vous avez déjà une portion de prise », poursuit-elle, précisant qu'on devrait tous garder un petit bol de noix dans notre tiroir au travail. « C'est facile et ça nous remplit le ventre afin d'éviter de se gaver au repas. »

Pour ceux et celles qui courent constamment après le temps, « il n'y a aujourd'hui aucune raison valable de ne pas manger la dose recommandée de fruits et légumes », selon la nutritionniste.

« Toutes les épiceries vendent des plateaux de fruits et de légumes déjà préparés d'avance. Si leur coût est un peu plus cher, c'est tout de même une bonne façon de consommer les portions de fruits et légumes recommandées par Santé Canada », a-t-elle dit.

**Surgelés ?**

Par ailleurs, Mme Lessart mentionne que les fruits et les légumes surgelés sont une excellente option à considérer. Blanchis dès que cueillis, ils ont conservé leurs vitamines et sont donc bons pour la santé.

« Pour le déjeuner, il suffit de mettre les fruits sur le comptoir la veille, le temps qu'ils dégèlent. Ils seront excellents avec des céréales ou du yogourt ou encore en smoothies. »

« C'est aussi une bonne manière d'éviter le gaspillage puisqu'on peut les entreposer sur une longue période de temps », mentionne-t-elle.

Rien n'est plus facile donc de les intégrer à notre alimentation.



Photo Marie-Ève Proulx

La nutritionniste Marie-Hélène Lessart opère une clinique de consultation au Carrefour médical, situé au 3030, boul. Le Carrefour, à Laval.

## 80% des québécois manquent de vitamine D

### Une diététiste de Laval expose ses solutions

**M.E.P.** Si à la fin de l'hiver le moral est souvent dans les chaussettes, c'est notamment dû à une carence en vitamine D, assure la diététiste lavalloise Nicole Delisle, qui souligne que 80% des Québécois manquent de cette vitamine, pourtant fort utile pour nous protéger de certaines maladies.

Présente notamment dans les poissons gras, la vitamine D est surtout synthétisée par la peau sous l'effet des rayons du soleil. En été, une exposition aux rayons ultraviolets d'une quinzaine de minutes par jour fournit à l'organisme 10 000 unités internationales (la mesure dans l'industrie des vitamines).

Or, d'octobre à mai, les Québécois sont peu nombreux à s'exposer au soleil, alors que le froid s'installe pour de longs mois sur la province.

« L'exposition au soleil en été ne suffit pas à donner assez d'unités à l'organisme pour tenir le restant de l'année. Un bain de soleil de 15 minutes tous les jours tout au long de la période estivale peut nous permettre de tenir jusqu'à décembre au maximum », rapporte Nicole Delisle, diététiste à la Clinique Médicale de l'Avenir, ajoutant que la situation géographique du Québec fait en sorte que près de 80% des Québécois ont une carence en vitamine D.

« Or, les études scientifiques établissent que cette vitamine, associée au traitement de l'ostéoporose, a un rôle important dans la prévention des maladies cardiaques, du diabète de type 1 et de certains cancers, d'où l'importance d'en consommer suffisamment », explique-t-elle.

**Vedette**

Les prochaines vedettes de votre panier d'épicerie, outre le soleil, Mme Delisle insiste sur d'autres façons simples de recharger ses batteries et de bénéficier des effets protecteurs de la vitamine D pendant les longs mois d'hiver.

« Le lait de vache, le lait de soya, la margarine, le yogourt, le jaune d'œuf, les jus enrichis de vitamine D, les sardines, le hareng, le saumon rose en conserve... plusieurs aliments contiennent de la vitamine D. Il suffit donc de les intégrer à notre alimentation en quantité suffisante », explique la diététiste.

À titre d'exemple, deux verres de lait équivalent à 200 ui. Une boisson à base de soya, quant à elle, fournit jusqu'à 400 ui.

« Et d'ici peu, nous assisterons à une com-

pétition féroce puisque les aliments riches en vitamine D se positionneront comme la prochaine vedette de notre panier d'épicerie et des pharmacies », poursuit-elle, invitant les Lavallois à lire les étiquettes des aliments qu'ils choisissent.

Par ailleurs, les suppléments en vitamine D peuvent fournir jusqu'à 50% de l'apport quotidien recommandé.

« C'est toujours mieux de prendre des suppléments, car on est certain d'avoir la dose quotidienne recommandée », conseille-t-elle, précisant qu'une vitamine contient normalement 400 ui.

La Société canadienne du cancer recommande une dose quotidienne minimale de 1000 unités de vitamine D dans le sang.



# NOUS LIQUIDONS

## NOUS RÉNOVONS POUR MIEUX VOUS SERVIR



**mazda 3 GX 2010** D4XS50AA00

**mazda 3 SPORT GX 2010** D5XS50AA00

**13 495\$** OU **199\$\*\*** /mois

**1<sup>ER</sup> PAIEMENT  
DANS 90 JOURS  
EN ACHAT SEULEMENT**

**14 495\$** OU **209\$\*\*** /mois

Location 48 mois taxes, transport et préparation en sus • Comptant 995\$

Location 48 mois taxes, transport et préparation en sus • Comptant 995\$

**mazda 6 GS 2010** G4SY60AA00

**0%** FINANCEMENT À L'ACHAT JUSQU'À 60 MOIS



**B SERIE 2010**

XBXD50AA00

**0%** FINANCEMENT À L'ACHAT JUSQU'À 60 MOIS



**mazda 5 GS 2010** E6SD50AA00

**0%** FINANCEMENT À L'ACHAT JUSQU'À 60 MOIS



**TRIBUTE GX 2010**

WVXD50AA00

**0%** FINANCEMENT À L'ACHAT JUSQU'À 60 MOIS



**CX-7 GX 2010**

PVXY80AA00

**0.9%** FINANCEMENT À L'ACHAT JUSQU'À 60 MOIS



**CX-9 2010**

QVSB80AA00

**0.9%** FINANCEMENT À L'ACHAT JUSQU'À 60 MOIS



TAXES, TRANSPORT ET PRÉPARATION EN TAUX DE FINANCEMENT RÉGULIER. \*\*LOCATION 48 MOIS BASÉ SUR 20 000 KM /ANNÉE. PHOTOS À TITRE INCITATIF. DÉTAILS EN MAGASIN

# MAZDA de LAVAL

2585, boul. Chomedey, Laval • 450 688-4787 • MTL: 514 336-7272 • www.mazdadelaval.com



## Fraude financière

# Guy Mongrain livrera des conseils aux Lavallois

Marie-Ève PROULX • [marie-eve.proulx@hebdomasbecor.com](mailto:marie-eve.proulx@hebdomasbecor.com)

Mars étant le mois de la prévention de la fraude, le populaire animateur Guy Mongrain, victime d'une arnaque financière, présentera une conférence aux Lavallois le 10 mars prochain à l'Hôtel Sheraton pour leur rappeler l'importance d'investiguer avant d'investir pour se protéger des approches frauduleuses.

Afin de sensibiliser les Lavallois à la fraude financière et les renseigner sur les services d'assistance de l'Autorité des marchés financiers (AMF), dont il est le porte-parole, Guy Mongrain viendra partager son expérience et donner quelques précieux conseils aux investisseurs qui pourraient trouver sur leur chemin des financiers véreux à la Vincent Lacroix.

«Même s'il s'agit d'un ami, lorsqu'on parle affaires, il faut enlever cette casquette d'ami», a indiqué celui qui considère la fraude financière comme un «crime violent».

Guy Mongrain a été arnaqué par un courtier qu'il croyait être un ami.

« Jean-Claude Cusson était mon voisin et mon ami. Il m'a volé 300 000 \$ au début des années 1990, et ça, je vais m'en souvenir toute ma vie », a-t-il expliqué, précisant qu'il n'oubliera jamais le visage de celui qui a réussi à le convaincre d'investir une partie de ses économies en vue de la retraite dans des produits financiers qui procuraient, disait-il, d'excellents rendements.

## Investiguez

Si j'ai pu me refaire, ce n'est pas le cas des vic-

times de Lacroix, d'où l'importance d'informer le public afin qu'il fasse preuve de prudence lorsqu'il est question d'investir son argent », poursuit-il, rappelant qu'il faut toujours s'assurer que le courtier qu'on choisit soit inscrit à l'AMF.

Le président-directeur général de l'AMF en rajoute : « Les conséquences de la fraude sont importantes. Au-delà de la perte financière, la fraude est un crime qui entraîne des conséquences psychologiques et physiques chez les victimes. Ne vous laissez pas tenter par les « bons tuyaux », méfiez-vous si on vous met de la pression pour investir et surtout, n'hésitez pas à dénoncer les approches frauduleuses ».

Selon l'AMF, c'est une personne sur 25 qui se fera frauder au courant de sa vie. Parfois des gros, mais souvent des petits montants. Ces petits investisseurs floués dénoncent d'ailleurs



Photo Collaboration spéciale

Guy Mongrain donnera une conférence gratuite le 10 mars prochain à l'Hôtel Sheraton. Le public est invité à s'inscrire via le site Internet de l'AMF

trop rarement les fraudeurs, qui peuvent donc continuer leurs magouilles en toute impunité.

**Promo :** Avec l'achat d'un nouveau poêle EPA recevez 300\$ pour votre ancien

**BOUTIQUE**  
**FOYER DESIGN**

*Spécial*  
**1595\$**

**Foyer**  
**HEAT & GLO**  
(SI550) au gaz avec ventilateur, thermostat.

**Installation direct au mur**

**Bienvenue aux auto-constructeurs**

**Heures d'ouverture :**

Lun à Mer :	9h00 – 17h30
Jeudi :	9h00 – 20h00
Vendredi :	9h00 – 17h30
Samedi :	9h00 – 17h00
Dimanche :	Fermé

Plusieurs autres **modèles** en spécial  
**+ de 40 modèles** en fonction

**PLUSIEURS MARQUES DE PRESTIGE**

ENTREPRISE FAMILIALE  
*Depuis 15 ans à votre service*

**803 Boul. Curé-Labelle, Blainville, QC J7C 3P5**  
**450-979-6650**



## Déversement de diesel dans la rivière des Prairies

Un conduit de la compagnie Trans-Northern Pipelines inc. a fui et a déversé du diesel, le 26 février dernier, dans le ruisseau Lapinière qui se jette dans la rivière des Prairies dans le secteur Saint-François à Laval. En plus des pompiers, Urgence-Environnement, du ministère de l'Environnement canadien, a été dépêché sur place, afin de limiter les dégâts. Selon le

porte-parole de l'entreprise, bien que le pipeline contenait 1000 litres de diesel, ce ne serait que 300 litres de contaminants qui se seraient déversés dans les ruisseaux. Les impacts sur l'environnement auraient été limités en raison de valves électroniques qui ont permis de limiter le déversement et parce que le diesel flotte sur l'eau ce qui a facilité la récupération.

## Jeux en ligne

## L'Agence de la Santé lance un cri d'alarme

Marie-Ève PROULX • marie-eve.proulx@hebdoquebecor.com

Suite à la décision du gouvernement québécois d'autoriser Loto-Québec à développer son projet de jeux en ligne, la directrice de l'Agence de la santé et des services sociaux de Laval, Nicole Damestoy, a lancé jeudi dernier un cri d'alarme et a joint sa voix à celle de ses homologues du Québec pour demander un moratoire sur la question.

Lors d'un point de presse dans la métropole québécoise, les 18 directeurs de santé publique ont demandé la semaine dernière au gouvernement de reporter l'implantation du projet d'au moins un an, le temps d'étudier davantage les impacts potentiels, de former un comité d'éthique sociale et de créer une politique québécoise sur les jeux d'argent.

« Le jeu en ligne est dangereux, plus susceptible de mener à une dépendance et à des comportements pathologiques que les jeux de hasard traditionnels », a averti la Dre Damestoy.

## Un virage important

À l'heure où les technologies Internet se retrouvent dans près de 75% des foyers québécois, l'augmentation

de l'offre de jeu proposée par Loto-Québec constitue un virage important que la société d'État ne devrait pas prendre seule, croit celle qui estime que plus de 100 000 foyers lavallois auraient un accès facile au jeu en ligne de Loto-Québec.

« Peu de personnes jouent en ligne par peur de fournir leur numéro de carte de crédit. Mais sur un site exploité par une société d'État, la participation ne pourra qu'augmenter », poursuit Mme Damestoy.

Citant le cas de la Suède où les jeux de hasard sur Internet exploités par l'État ont fait bondir de 50% le taux de participation, la directrice de santé publique de Laval dit s'attendre à ce que le projet de Loto-Québec amène 26 000 nouveaux joueurs lavallois et entraîne des problèmes de jeu à environ 5000 joueurs, dont de nombreux jeunes.

## Prévenir plutôt que guérir

« Parce que l'augmentation de l'offre des jeux en ligne peut engendrer des conséquences néfastes sur la santé de la population et particulièrement des jeunes, qui ont intégré l'utilisation massive d'internet, il faut prendre le temps de réfléchir aux moyens d'en diminuer les effets néfastes anticipés », a souligné Mme Damestoy.

Les données de l'Institut de la Statistique du Québec ont en effet révélé récemment que le nombre d'élèves québécois du secondaire s'adonnant aux jeux d'argent sur Internet avait doublé entre 2006 et 2008 pour atteindre près de 25 000 jeunes.

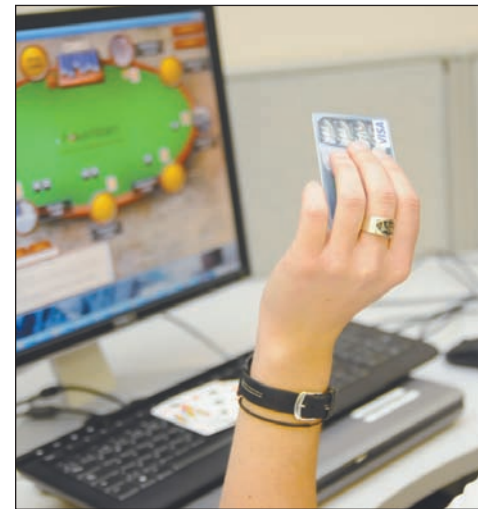
Ils seront donc particulièrement sensibles à cette nouvelle offre de jeu de Loto-Québec et enclins à visiter le site, ce qui, pour la directrice de santé publique, est un signe que la société d'État devra être prudente quant à la présentation et au contrôle de cette offre de jeu sur son site Internet.

Par ailleurs, la représentante régionale de la santé publique a estimé que les coûts sociaux associés aux jeux de hasard risquent d'être élevés, la problématique de jeu en ligne étant en croissance au Québec.

## Le marché des jeux de hasard en ligne : 80 millions \$ par année

Selon l'évaluation du Canada Tax Foundation, chaque joueur pathologique entraîne annuellement des coûts sociaux de 56 000\$.

La société d'État a annoncé au début du mois son intention d'investir le lucratif marché des jeux de hasard en ligne, dont les retombées atteindraient quelque 80 millions \$ par année, selon les estimations



Les jeux en ligne de Loto-Québec pourraient amener 26 000 nouveaux joueurs à Laval et entraîner des problèmes de jeu à environ 5000 joueurs, dont de nombreux jeunes.

de Loto-Québec. L'implantation du système est prévue pour septembre.

La direction de Loto-Québec fait valoir qu'en rendant légal le jeu en ligne, il sera plus facile d'encadrer les joueurs en leur fournissant un cadre sécuritaire.

# World Class

Fitness

VOUS OFFRE UNE  
MISE EN  
FORME

POUR

UNE ÉQUIPE D'ENTRAINEURS  
PERSONNELS CERTIFIÉS  
SUR PLACE

NOUVELLE ADMINISTRATION!

605, BOUL. CURÉ-LABELLE  
CHOMEDEY

450.688.6040



ENTRAÎNEZ  
VOUS  
TOUTE L'ANNÉE  
+ 1 MOIS GRATUIT!  
Valide jusqu'au 31 mars

1\$ /JOUR

3 MOIS POUR 99\$  
Valide jusqu'au 31 mars

1 SEMAINE D'ESSAI  
GRATUITE!  
AVEC CE COUPON  
DÉTAILS SUR PLACE.



# En questions

## Francine Cabral

-Directrice générale de la Chambre de commerce et d'industrie de Laval

Marcus-Evans PARENTEAU • marcius-evans.parenteau@hebδοςquebecor.com

Depuis 5 ans, Francine Cabral occupe le poste de directrice générale de la Chambre de commerce et de l'industrie de Laval. Afin de la connaître davantage, nous avons rencontré cette femme d'affaires à ses bureaux.

femmes dans le but d'avoir un point de vue différent lorsqu'ils ont des projets à présenter.

Malheureusement, ce que je remarque souvent, c'est que lorsqu'il y a un homme et une femme qui possèdent le même titre et qui représentent les organismes, les journalistes sont souvent portés à poser la question aux hommes

### 1. Quel a été votre premier travail?

Lorsque j'étais étudiante, je travaillais en tant que secrétaire (aujourd'hui appelé adjointe administrative) chez Bell Canada.

### 2. Selon vous les hommes et les femmes sont-ils sur le même pied d'égalité au niveau du travail ?

Personnellement, je n'ai jamais ressenti de différence, on m'a traité de la même façon qu'un homme dans les emplois où la majorité des postes de cadres étaient occupés par des hommes.

### 3. Accorde-t-on suffisamment d'importance aux femmes à la direction d'une entreprise?

À mon avis, une femme qui sait se démarquer et qui veut réussir n'a pas de problème à aller au bout de son projet. Par contre, il est évident que pour les femmes voulant se démarquer dans les grandes entreprises, c'est un peu plus difficile pour elles. À mon avis, c'est le réseautage qui manque, il est difficile pour une femme de faire partie du cercle d'affaires proprement dit.

### 4. Comment les hommes vous perçoivent-ils au niveau du travail?

Je crois que j'ai toujours été accepté par les hommes, je me suis bien intégré avec eux. Ce que j'ai remarqué selon mon expérience personnelle, c'est que les hommes aiment beaucoup travailler avec des

### 5. Est-il facile de faire sa marque dans un milieu d'homme?

Je ne pourrais pas dire que c'est facile, il faut que tu démontres que tu es aussi capable qu'eux et non te penser supérieur. Il faut d'abord et avant tout agir en collaboration avec eux et non en compétition.

### 6. Quel sont vos traits de caractère dominants ?

La détermination, l'honnêteté, la collaboration, j'y tiens énormément, car cela constitue la force pour avancer. Je considère également que c'est la force de Laval.

### 7. Lorsque vous étiez, aux études, était-ce votre rêve d'être à la direction d'une organisation ?

Non, je n'y pensais pas vraiment. J'ai gravi les échelons petit à petit et au fil du temps, on m'offrait des opportunités intéressantes en me permettant de suivre des cours.

### 8. Quel est votre profil académique?

J'ai commencé par mon cours en secrétariat bilingue, et, par la suite, la compagnie Bell nous offrait de suivre des formations complémentaires en formation continue telles que des cours de gestion ou des cours de marketing.

### 9. Selon vous, les instances gouvernementales font-ils suffisamment d'efforts pour qu'il y ait un



Photo Marcus-Evans Parenteau

Francine Cabral, Directrice générale de la chambre de commerce de et de l'industrie de Laval

### juste équilibre entre l'homme et la femme en milieu de travail?

Je suis consciente qu'il doit y avoir un juste milieu entre l'homme et la femme que ce soit au niveau du salaire et aussi au niveau des congés parentaux.

### 10. Quel conseil donneriez-vous à une personne qui voudrait suivre vos traces ?

Avoir un bon dossier académique, se faire connaître, s'impliquer au niveau des comités, assister à des conseils d'administration, etc. Bref, selon moi, tout se passe au niveau du réseautage.

## EN RAFALE

Signe astrologique : Lion

Situation familiale : Mère d'un enfant

Lieu de naissance : Lanoraie

Lecture : Revues d'affaires, Affaires PLUS, les magazines de mode, les romans policiers, les livres biographiques

Artistes préférés : Jean-Pierre Ferland, Jacques Brel, l'acteur américain Richard Gere

Films préférés : Avatar, les films sentimentaux, les films d'action

Loisirs : Golf, marche, tennis, badminton

### Le chiffre de la semaine

# 36

Au cours de l'année 2009, seulement 36 conflits de travail ont été déclenchés durant toute l'année au Québec, c'est le plus bas depuis 1970. À titre de comparaison, il y en avait eu plus du double, soit 75, déclenchés en 2008, voire 113 en 2005 et 105 en 2004. Québec explique que cette baisse est due à l'incertitude de la conjoncture économique, et le fait que les travailleurs et le syndicat connaissent mieux la situation financière de l'entreprise dans laquelle ils travaillent.

Source : Institut économique de Montréal



32775-0304-10

Des idées pour enrichir le Québec

## PLATEAU St-Martin

# TRIPLEX

### NEUF EN JUMELÉ

à partir de

## 459 000\$\*

TPS et TVQ, ristournes sur TPS et TVQ et infrastructures à 100% inclus.

**3 logements de 4 1/2**

Gazon en façade et sur le côté, trottoir avant en béton, 4 stationnements asphaltés inclus.

RBQ 8357-7031-32  
CONSTRUCTION  
**LOVATECH INC.**

Richard Barbe  
**450-688-5884**

CHOMEDEY, LAVAL

# WWW.AUTODUROCHER.COM

## Visitez notre nouveau site web contenant...

- Folies de la semaine à chaque lundi • Clavardage en direct
- Demande de crédit sécurisée en ligne • Et plus encore

HEURES D'OUVERTURE : Lundi au vendredi de 9h à 21h. Samedi de 9h à 16h. Dimanche de 10h à 16h.

ODOMÈTRE CERTIFIÉ

Marie-Claude Durocher

Dominique Durocher

**Chevrolet Aveo5 2006**  
55 511 km  
10346 Automatique, 5 portes, très économique



**5995\$** ou **36\$**\*/sem. **Tout équipé**

**Chevrolet Aveo5 2004**  
128 266 km  
10255A 5 portes, très économique



**3995\$** ou **27\$**\*/sem.

**Pontiac Pursuit 2005**  
103 394 km  
10284A Lecteur CD, aileron, 4 portes



**4995\$** ou **29\$**\*/sem.

**Chevrolet Cobalt 2006**  
61 686 km  
10385 Automatique, 4 portes, lecteur CD, aileron



**5495\$** ou **33\$**\*/sem.

**Saturn Ion 2006**  
52 635 km  
10376 Automatique, 4 portes, portes électriques



**5995\$** ou **36\$**\*/sem.

**Chevrolet Optra5 2006**  
67 256 km  
10380 Automatique, air climatisé, lecteur CD



**5995\$** ou **36\$**\*/sem.

**Honda Civic DX 2005**  
81 733 km  
10261 Lecteur CD



**6995\$** ou **39\$**\*/sem.

**Chevrolet Optra LT familiale 2006**  
80 060 km  
10305 Tout équipé, jantes en aluminium



**5995\$** ou **36\$**\*/sem. **Toit ouvrant**

**Chevrolet Cobalt 2006**  
63 530 km  
10050 Aileron



**6995\$** ou **39\$**\*/sem. **Très économique**

**Ford Focus ZX4 2006**  
50 608 km  
10364 Air climatisé, 4 portes, lecteur CD, portes électriques



**6995\$** ou **39\$**\*/sem. **Bas kilométrage**

**Saturn Ion Quad 2007**  
53 185 km  
10386 Automatique, groupe électrique



**7495\$** ou **41\$**\*/sem.

**Ford Focus ZX4 2007**  
73 050 km  
10356 Automatique, air climatisé, tout équipé, lecteur CD, sièges chauffants



**7995\$** ou **39\$**\*/sem.

**Pontiac G6 2006**  
77 136 km  
10146 Automatique, tout équipé, aileron



**6995\$** ou **39\$**\*/sem.

**Ford Focus ZX5 2005**  
85 469 km  
9728 Tout équipé, jantes en aluminium, sièges chauffants



**7995\$** ou **44\$**\*/sem.

**Hyundai Elantra GT 2006**  
54 462 km  
10359 Air climatisé, 4 portes, tout équipé, lecteur CD, déflecteur



**7995\$** ou **44\$**\*/sem.

**Hyundai Accent 2008**  
53 303 km  
10350 Automatique, air climatisé, tout équipé, lecteur CD



**8995\$** ou **43\$**\*/sem.

**Mazda3 2006**  
86 890 km  
10257 Lecteur CD, portes électriques



**8995\$** ou **48\$**\*/sem.

**Mazda6 GS 2005**  
89 860 km  
10139 Air climatisé, groupe électrique, jantes en aluminium, lecteur CD



**9995\$** ou **54\$**\*/sem.

**Mazda3 GX 2007**  
77 872 km  
10009 Air climatisé, 4 portes, lecteur CD



**8995\$** ou **43\$**\*/sem.

**Nissan Versa Hatchback 2008**  
52 532 km  
10366 Automatique, air climatisé, tout équipé, lecteur CD



**11995\$** ou **55\$**\*/sem.

**Nissan Sentra 2008**  
53 172 km  
10259 Automatique, air climatisé, groupe électrique



**12995\$** ou **59\$**\*/sem.

**Dodge Caliber R/T 2007**  
68 030 km  
10161 4x4



**12995\$** ou **59\$**\*/sem. **Rabais 1 000\$**

**Volvo V50 Wagon 2005**  
79 090 km  
9810 Automatique, tout équipé, lecteur CD, jantes en aluminium, sièges chauffants, air climatisé, contrôle audio au volant



**15995\$** **CUIR**

**BMW 328xi 2007**  
36 648 km  
10206 Automatique, tout équipé, jantes en aluminium, cuir, toit ouvrant



**38995\$**

### SECTION VUS & MINI-FOURGONNETTES

**Dodge Caravan SE 2005**  
116 000 km  
10231 Automatique, tout équipé, lecteur CD



**7495\$** ou **41\$**\*/sem.

**Dodge Caravan 2005**  
79 871 km  
10355 Automatique, tout équipé



**7995\$** ou **44\$**\*/sem.

**Pontiac Montana SV6 2005**  
72 497 km  
10057 Automatique, air climatisé, tout équipé, jantes en aluminium, sièges capitaines



**8495\$** ou **47\$**\*/sem. **TV / DVD**

**Buick Rendez-Vous 2006**  
96 855 km  
10339 Automatique, groupe électrique, lecteur CD, miroirs électriques



**9995\$** ou **54\$**\*/sem.

**Ford Escape XLT 2007**  
99 502 km  
10315 Automatique, tout équipé, jantes en aluminium



**10995\$** ou **51\$**\*/sem.

**Chevrolet Uplander LS 2006**  
90 860 km  
10327 Automatique, tout équipé, sièges capitaines



**6995\$** ou **39\$**\*/sem. **7 passagers**

**Chevrolet Equinox LS 2006**  
72 489 km  
10269 Automatique, air climatisé, tout équipé, jantes en aluminium



**11995\$** ou **65\$**\*/sem.

**Chevrolet Equinox LS 2007**  
62 496 km  
10343 Automatique, air climatisé, tout équipé, jantes en aluminium, lecteur CD



**13495\$** ou **62\$**\*/sem.

**Ford Escape XLT 2007**  
56 967 km  
10316 Automatique, tout équipé, jantes en aluminium, sièges électriques



**15495\$** **4x4**

**Jeep Wrangler Sport 2006**  
59 642 km  
9963 Automatique, air climatisé



**17495\$**

**Mazda CX-7 4x4 Turbo 2007**  
72 834 km  
10200 Automatique, tout équipé, jantes en aluminium



**18995\$** ou **85\$**\*/sem. **4x4**

**Dodge Grand Caravan Stow'n Go 2005**  
118 441 km  
9832 Automatique, tout équipé, air climatisé, lecteur CD, jantes en aluminium, sièges rétractables



**8995\$** ou **48\$**\*/sem.

**APPROBATION EN 10 MINUTES**

Logos des partenaires financiers: accord D, BMO, AUTONUM, Desjardins, RBC.

**Jeep Commander Limited 2006**  
69 371 km  
9860 Tout équipé, sièges chauffants, jantes en aluminium



**21995\$** **Cuir + toit ouvrant**

**Ford F-350 diesel 2006**  
128 394 km  
9901 Automatique, air climatisé, groupe électrique, jantes en aluminium, lecteur CD



**24995\$** **4x4**

**BMW X5 4,4L LTS 2006**  
76 954 km  
10180 Automatique, tout équipé, jantes en aluminium, sièges chauffants, toit ouvrant



**33995\$** **Cuir 4x4**

**Saturn VUE 2006**  
75 921 km  
10215 Automatique, air climatisé, tout équipé, jantes en aluminium, contrôle audio au volant



**10995\$** ou **59\$**\*/sem. **32728-0304-10**

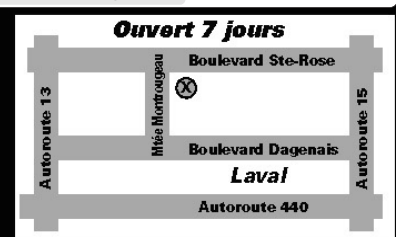
**100% APPROUVÉ** **1er 2ième 3ième chance au crédit**

719, Montée Montrougeau, Laval  
**450-624-2210**

\*TAXES ET INTÉRÊTS INCLUS.

0\$ comptant, sur approbation de crédit, versement basé sur 60 mois (2004-2006), versement basé sur 72 mois (2007-2009) taux à 8,19 % sujet à changement selon votre historique de crédit.

Membre



# Ça sent la coupe!



## Ménick

Propos recueillis par Cédéric Caron

Je tiens d'abord à vous remercier pour les beaux témoignages dont vous m'avez fait part au sujet de cette chronique. Si vous avez des événements, rumeurs ou histoires qui pourraient faire l'objet de cette chronique, je vous invite à me téléphoner au 514 598-0467.

Le président et chef de la direction de Marcil Rénovation, **François Marcil**, est heureux de s'installer sur le boulevard des Laurentides à Laval. Ce nouveau magasin d'une valeur de 5 M\$ est d'une superficie de 135 000 pieds carrés, ce qui comprend le magasin, l'entrepôt et la cour à bois. Bienvenue et bon succès à ce 9e magasin.

**Jimmy Marciano** est de retour de Vancouver. Son fils **Marco Marciano**, instructeur de gardien de but, participait à la compétition de 2010 à titre de responsable vidéo pour l'équipe canadienne féminine de hockey.

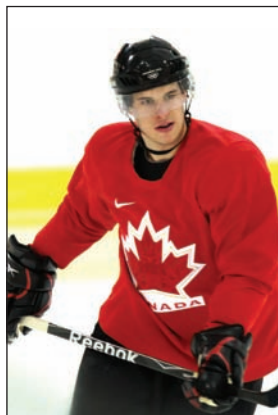
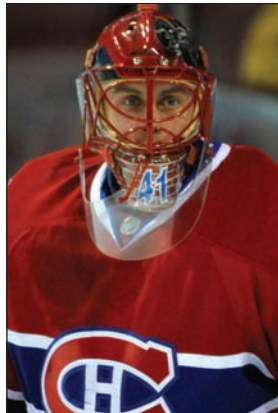
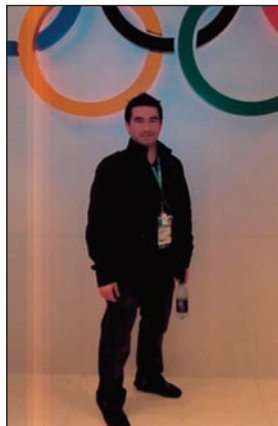
Félicitation à **Réjean Millette** qui entame sa cinquième année à la barre de l'émission Le clown jardinier sur les ondes de Radio Boomer 1570 AM. Les amateurs d'horticulture en trouveront pour leur compte tous les samedis matin de 8 h à 9 h.

Il faut rendre à César ce qui appartient à César. C'est le chandail porté lors d'une pratique du héros de l'équipe canadienne de hockey **Sidney Crosby**, qui est l'article promotionnel des jeux Olympiques qui a la plus grande valeur. Il se détaille à 2025 \$. Le chandail du joueur de hockey russe **Alexander Ovechkin** qui arrive au second rang. Son prix : 910 \$. Le dossard autographié de la bosseuse canadienne, **Kristi Richards** au coût de 520 \$ arrive au troisième rang. Avis aux intéressés...

Le président de Martinello couvre-planchers, **Robert Bob Martinello**, est en accord avec l'ancien porte-couleurs des Blackhawks de Chicago, **Jeremy Roenick**, qui indique que le gardien du Canadien de Montréal **Jaroslav Halak**, avec les performances qu'il connaît cette saison, serait le cerbère idéal pour mener son ancienne équipe à la coupe Stanley.

Le 29 avril prochain, ce sera la 29e édition du Gala Dunamis de la Chambre de commerce et d'industrie de Laval. Les co-présidents d'honneur de l'évènement, **Pierre Desroches**, président-directeur général de Laval Technopole, et **Mario Rigante**, vice-président - région Laval et nord-ouest du Québec de BMO Groupe Financier, vous invite à la salle André-Mathieu. Réservation au 450 682-5255 poste : 226.

Sommelière de formation, la représentante des vins **Mark Anthony** pour les régions de Laval et des Laurentides **Chantal Vachon**, à découvert une nouvelle passion. Dans ces temps libres, elle s'adonne à la danse. N'essayez surtout pas, je ne dévoilerai pas mes sources.



# Fuite de gaz à Chomedey

Cédéric CARON • cederick.caron@hebdomasquebecor.com

Les employés de la compagnie Transelec Common, située sur la rue Fortin dans le quartier industriel de Chomedey à Laval, ont dû être évacués vers 11 h, le 25 février dernier, alors qu'une conduite transportant du gaz naturel a été fissurée à proximité de l'entreprise.

matage de la fuite en ait été une de routine pour les employés de Gaz Métropolitain selon le service protection contre les incendies de Laval. Il semblerait que ce soit la faible quantité de gaz naturel qui s'échappait du conduit ainsi que la grosseur de l'entaille dans le tuyau qui auraient causé des problèmes aux techniciens de la compagnie gazière.

Ce sont des employés d'une compagnie d'excavation qui effectuait des travaux dans la cour arrière de l'entreprise qui ont contacté le service des incendies de la Ville de Laval après avoir touché le tuyau d'un diamètre de ? de pouce peu avant 11 h.

Selon le service de la protection contre les incendies, les employés de l'entreprise spécialisée dans les réseaux énergétiques ont été évacués par mesure préventive puisque les conditions climatiques ont permis une ventilation du gaz sans danger.

La circulation sur la rue Fortin a quelque peu été affectée pendant l'heure du dîner alors que le service de la protection contre les incendies de Laval avait érigé un périmètre de sécurité jusqu'à la rue Francis-Hugues pendant toute la durée de l'opération.

### Opération routinière

Il semblerait que l'opération menant au col-

matage de la fuite en ait été une de routine pour les employés de Gaz Métropolitain ont été en mesure de colmater la fuite vers 13 h 25.



Photo Cédéric Caron

C'est à l'arrière de l'entreprise Transelec Common que la fuite de gaz naturel a été provoquée.

## SYSTÈME D'ASPIRATEUR CENTRAL complet

À PARTIR DE **399\$**

**ASPIRATEUR LAVAL**

- CENTRAL
- COMMERCIAL
- SERVICE
- PIÈCES
- PORTATIF
- VENTE
- INSTALLATION
- SACS

**2092, boul des Laurentides, Laval**  
(Entre l'autoroute 440 et boul. St-Martin)  
**450-663-7855**  
[www.aspirateurlaval.com](http://www.aspirateurlaval.com)

MEMBRE APCHA  
MasterCard VISA DIRECT PAYMENT

28862-0225-10

# DERNIÈRE SEMAINE... HÂTEZ-VOUS

# VENTE DE DÉMENAGEMENT

✓ MEUBLES ✓ MATELAS ✓ ACCESSOIRES DE DÉCORATION ✓ ÉLECTROMÉNAGERS ✓ APPAREILS ÉLECTRONIQUES



*Prix  
jamais  
vu*

Jusqu'à

# 80% de RABAIS!



*Plusieurs  
articles  
en bas  
du prix  
coûtant*



**TOUT EST RÉDUIT!  
TOUT DOIT SORTIR!  
QUANTITÉS LIMITÉES**



**PASSEZ NOUS VOIR  
DÈS MAINTENANT!  
HÂTEZ-VOUS!**

De notre famille à la vôtre... depuis plus de 56 ans!

**UN SEUL ENDROIT :**

**LAVAL** 1605, BOUL. LECORBUSIER  
(450) 688-1414

Semaine internationale de la francophonie

# Marius fera la dictée aux Lavallois

Marius Evans PARENTEAU • [marciusevansparenteau@hebdosquebecor.com](mailto:marciusevansparenteau@hebdosquebecor.com)

Afin de marquer la semaine internationale de la francophonie, l'Association Québec-France Laval et la ville de Laval invite la population à participer à la dictée lavalloise.

Plus de 300 personnes sont invitées à cet événement qui se déroulera à 13 h le samedi 13 mars prochain au pavillon du Bois Papineau à Laval.

Pour une 7<sup>e</sup> occasion, la lecture sera effectuée par Marius Brisson et sera entendue simultanément sur deux continents, plus précisément à Laval au Québec et Laval, en Mayenne (France).

Lors de cette 15<sup>e</sup> édition, la dictée lavalloise couronnera cinq Lauréats en plus d'honorer quatre étudiants qui s'illustreront dans les volets cégep, secondaire et primaire (troisième à sixième année).

Le coup de participation est de 2\$ et les formulaires de participation sont disponibles dans toutes les bibliothèques du territoire lavallois ainsi que sur le site internet de la ville de Laval.

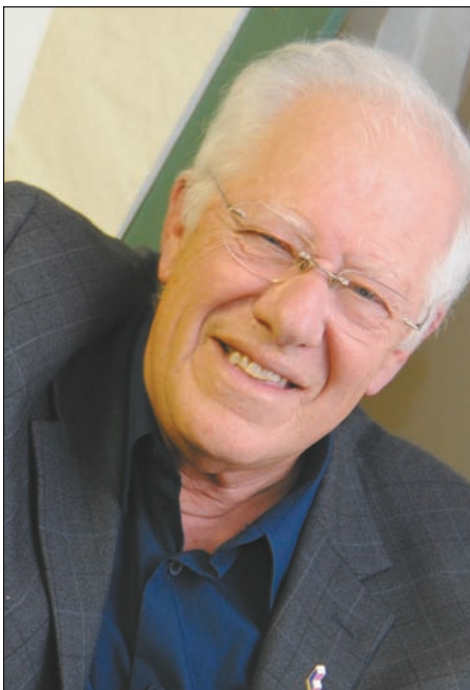


Photo : Marcius-Evans Parenteau

Jean-Jacques Lapierre, membre du Conseil de la culture



Photo : Marcius-Evans Parenteau

Sur la photo on retrouve Guy Gérard (président de l'Association), Jean-Jacques Lapierre (membre du Conseil de la culture), Marius Brisson (lecteur), ainsi que des membres du comité organisateur

## Semaine de relâche 23 février au 7 mars

★ Consultez nos horaires et tarifs sur notre site Internet

### 2/1 activité

Non valide sur les Arcades, Paintball et Autos Boum Boum.  
Certaines conditions s'appliquent.  
Limite d'un coupon par personne et par groupe.  
Expiration: 7 mars 2010 Code: ÉchoLaval

### Forfait Super à 12.50\$: 6 activités

Valide du 25 au 27 février et du 1<sup>er</sup> au 6 mars 2010.  
Valide à partir de 18h00. Certaines conditions s'appliquent.  
Limite d'un coupon par personne et par groupe.  
Expiration: 7 mars 2010 Code: ÉchoLaval

### 1 enfant gratuit

Valide sur une fête d'enfant (rigolo, trippant ou vedette)  
1 enfant gratuit sans repas.  
Limite d'un coupon par personne et par groupe.  
Expiration: 7 mars 2010 Code: ÉchoLaval



**RECREATHEQUE**  
CENTRE D'AMUSEMENT  
900 boul. Curé-Labelle, Laval  
[www.larecreatheque.com](http://www.larecreatheque.com)  
**450.688.8880**

28842-0304-10

## Un entrepôt numérique pour les auteurs

Marie-Ève PROULX • [marieeveproulx@hebdosquebecor.com](mailto:marieeveproulx@hebdosquebecor.com)

La Fondation littéraire Fleur de Lys disposera de son propre entrepôt numérique d'ici la fin mai pour les auteurs autoédités et édités à compte d'auteur.

Un tel entrepôt numérique sert essentiellement à rendre accessibles les versions numériques des livres en différents formats (PDF, ePUB,...) aux librairies en ligne. Le projet consiste à héberger de façon sécuritaire les ver-

sions numériques des livres sur un serveur accessible par Internet aux librairies en ligne autorisées, mais se concentrera également sur la programmation informatique des échanges d'information entre l'entrepôt numérique et les librairies en ligne. Les auteurs intéressés sont invités à communiquer avec la Fondation littéraire Fleur de Lys à:

[contact@manuscritdepot.com](mailto:contact@manuscritdepot.com).

**G5 ET COBALT 2008**  
**40 EN STOCK**  
 AUTOMATIQUE, AIR CLIMATISÉ  
 2 ET 4 PORTES DISPONIBLES  
**7 795\$**  
 51 000 KM À 68 000 KM

**MARS**  
 en folie  
**NOS MODÈLES À PRIX FOUS**  
 LES PLUS EN DEMANDE  
**ET IMBATTABLE**  
 AU MEILLEUR PRIX GARANTIE

**FORD MUSTANG 2010**  
 CUIR, AILERON TOUTÉ ÉQUIPÉ  
 AIR CLIMATISÉ  
**23 995\$**  
 37 262 KM STOCK: 106483

- PONTIAC G6 2009**  
Automatique, A/C, CD, Tout équipée,  
**10 992 \$** 62 418 km stock#106727
- PONTIAC GR PRIX 2008**  
Automatique, Air climatisé, Tout équipée  
**11 992 \$** 61 339 km stock#103997
- SATURN VUE 2005**  
Air climatisé  
**8 492 \$** 77 683 km stock#103351
- ACURA TSX 2,4L 2005**  
6vitesses, Cuir, Toit ouvrant  
**14 992 \$** 93 848 km stock#104826
- NISSAN SENTRA 2006**  
Automatique, A/C, Jantes, Aileron  
**7 992 \$** 97 942 km stock#105130
- Audi S5 QUATTRO 2009**  
Nav, T. ouvrant, Cuir, S. chauffants, T. équipée  
**60 992 \$** 22 537 km stock#104378
- BMW 328i 2007**  
Automatique, Cuir, Toit ouvrant, T. équipé  
**25 992 \$** 85 906 km stock#104145
- BMW MINI COOPER 2006**  
Cuir, Toit ouvrant Panoramique  
**14 992 \$** 83 441 km stock#104052
- BUICK ALLURE 2009**  
Automatique, CD, A/C, Tout équipée  
**15 992 \$** 54 192 km stock#103992
- BUICK LUCERNE 2009**  
Auto, CD, A/C, Tout équipé  
**17 992 \$** 43 907 km stock#104013
- TOYOTA COROLLA 2008**  
Automatique, Air climatisé  
**11 992 \$** 59 290 km stock#103775
- CADILLAC ESCALADE EXT 2007**  
AWD, Cuir, Toit ouvrant, Sièges chauffants  
**42 992 \$** 63 998 km stock#102599
- Cadillac STS 2007**  
AWD, Toit ouvrant, Bose, S. chauffants, Cuir  
**24 992 \$** 64 757 km stock#103696
- CHEVROLET AVALANCHE LTZ 2007**  
Flex fuel, DVD/TV, Toit ouvrant, Cuir, Roues 20"  
**31 992 \$** 60 615 km stock #103576
- CHEVROLET AVEO 2006**  
Économique  
**5 492 \$** 75 311 km stock #105401
- CHEVROLET COBALT 2005**  
Automatique, CD, Air climatisé  
**5 992 \$** 74 581 km stock#103843

- CHEVROLET COLORADO LT 2007**  
Auto, CD/MP3, A/C, T. équipé  
**15 992 \$** 77 375 km stock#103353
- CHEVROLET EPICA LT 2004**  
Cuir, S. chauffants, T. ouvrant, T. équipé  
**5 992 \$** 125 000 km stock#102903A
- CHEVROLET IMPALA 2008**  
Automatique, CD, A/C, Tout équipé  
**12 992 \$** 49 738 km stock#103982
- CHEVROLET MALIBU MAXX LS 2005**  
Automatique, CD, A/C, Tout équipé  
**7 992 \$** 79 631 km stock#103692
- CHEVROLET OPTRA 2007**  
CD/MP3  
**6 992 \$** 79 234 km stock#105166
- CHEVROLET SILVERADO 2500 2007**  
Automatique, 4x4, CD, A/C, Tout équipé  
**23 992 \$** 69 065 km stock#104780
- CHEVROLET UPLANDER 2008**  
Automatique, CD, A/C  
**14 992 \$** 54 582 km stock#103614
- CRYSLER PT CRUISER 2006**  
Automatique, CD, A/C  
**5 992 \$** 109 911 km stock#101125
- TOYOTA LE SIENNA 2009**  
Automatique, A/C, Tout équipé, 8 passagers  
**23 992 \$** 62 716 km stock#102963
- FORD ESCAPE XLT 2008**  
Automatique, CD, A/C, Tout équipé  
**15 992 \$** 83 420 km stock#105523
- FORD EXPLORER 2006**  
EDDIE BAUER, 4x4, Cuir, Tout équipé  
**18 992 \$** 84 399 km stock#103796
- FORD F150 XLT 2007**  
FLARSLIDE, 4x4, Toit ouvrant, Tout équipé  
**9 992 \$** 93 786 km stock#104798
- VOLVO S80 2007**  
AWD, V8, Cuir, Toit ouvrant, Tout équipé  
**31 992 \$** 40 590 km stock#104820
- VOLVO S40 2005**  
Prestige à bas prix  
**13 492 \$** 98 474 km stock#103059
- HUMMER H3 2008**  
Le roi de la brousse  
**25 992 \$** 58 014 km stock#103903
- HYUNDAI ELANTRA 2008**  
Auto, S. chauffants, CD/MP3, A/C, T. équipé  
**10 992 \$** 75 957 km stock#104036

- INFINITI G35 2008**  
Toit ouvrant, Cuir  
**28 992 \$** 39 391 km stock#102727
- INFINITI M35 2006**  
Toit ouvrant, Cuir  
**24 992 \$** 62 344 km stock#104166
- INFINITI QX56 2006**  
4WD, Cuir, Toit ouvrant, Système de navigation  
**32 992 \$** 79 653 km stock#104168
- JEEP COMMANDER LTD 2007**  
4WD, Toit panoramique, DVD/TV, Navigation  
**24 992 \$** 61 006 km stock#104703
- VOLVO XC90 2007**  
AWD, Cuir, T. ouvrant  
**29 992 \$** 33 943 km stock#105920
- JEEP LIBERTY Rocky Mountain 2005**  
4WD, Automatique, A/C, T. équipé  
**11 492 \$** 103 336 km stock#104567
- JEEP WRANGLER 2008**  
4WD, Automatique, Tout équipé  
**28 992 \$** 8 045 km stock#104952
- LAND ROVER LR3 2005**  
4WD, Cuir, Toit panoramique, 7 passagers  
**24 992 \$** 81 735 km stock#104194
- LAND ROVER RANGE ROVER 2006**  
4WD, V8, Cuir, Toit ouvrant  
**39 992 \$** 43 561 km stock#101154
- MAZDA CX-7 2007**  
AWD, DVD, Auto, A/C, Tout équipé  
**18 992 \$** 41 503 km stock#100072
- MAZDA 3 GT 2005**  
Toit ouvrant, Groupe GFX, Tout équipé  
**8 992 \$** 93 856 km stock#103898
- MAZDA 6 2005**  
Automatique, A/C, Tout équipé  
**9 992 \$** 93 368 km stock#105532
- TOYOTA MATRIX 2006**  
AWD, Automatique, A/C, Tout équipé, Jantes  
**12 992 \$** 119 031 km stock#105469
- MERCEDES-BENZ C280 4 MATIC 2006**  
AWD, Cuir, Toit ouvrant  
**23 992 \$** 54 866 km stock#102265
- HYUNDAI ACCENT 2005**  
Bas kilométrage  
**3 995 \$** 63 342 km stock#106777
- NISSAN ALTIMA 2005**  
Automatique, A/C, Tout équipé  
**8 995 \$** 93 307 km stock#103878

**Caliber SXT 2009**  
 AUTO, CD/MP3, A/C, T. ÉQUIPÉ  
**11 995\$**  
 47 657 KM  
 STOCK:106559

**Galant 2009**  
 GARANTIE 5 ANS/100 000 KM  
 ET 10 ANS/160 000 KM  
 AUTO, CD/MP3, A/C, T. ÉQUIPÉ  
**14 992\$**  
 37 907 KM  
 STOCK:105344

**Mazda 6 2008**  
 AUTO, CD, A/C, TOUT ÉQUIPÉ  
**10 992\$**  
 71 010 KM  
 STOCK:102924

**Mustang V6 2010**  
 AUTO, AILERON, T. ÉQUIPÉ, CUIR  
**20 995\$**  
 35 257 KM  
 STOCK:106231

**ICI C'EST OUI**  
**AUCUN CAS REFUSÉ!**  
**CRÉDIT SPÉCIALISÉ 2<sup>e</sup> ET 3<sup>e</sup> CHANCES AU CRÉDIT**  
 • Faillite non libérée • Sans emploi stable • Premier emploi • Faible revenu  
 • Travailleur autonome • À la retraite • Sans antécédents de crédit

**GAGNER 2500\$\***  
 POUR PARTIR VERS LA DESTINATION DE VOTRE CHOIX!  
 AFFICHEZ-NOUS ET GAGNEZ GROS  
 \* En encadrant votre plaque arrière aux couleurs de H. Grégoire Aucun achat requis. Règlements en mégacentre ou sur HGREG.COM

**H. GREGOIRE**  
**LE MÉGACENTRE AUTO DU CANADA**

**OUVERT 7 JOURS**  
**HGREG.COM**  
 Laval 2470, boul. Curé-Labelle  
**1-866-363-9402**  
 ST-EUSTACHE, 625 rue Dubois  
**1-866-915-8679**  
 ST-EUSTACHE • ST-LÉONARD • CARIGNAN • TROIS-RIVIÈRES • SAGUENAY

## Attribution de places subventionnées en garderie Laval n'aurait pas échappé au favoritisme libéral

Céderrick CARON • [cederick.caron@hebdomasquebecor.com](mailto:cederick.caron@hebdomasquebecor.com)

Alors que le Parti québécois (PQ) clame haut et fort qu'il y a eu du favoritisme libéral dans l'attribution des places subventionnées dans les garderies au Québec, voilà que le critique de l'opposition officielle en matière de famille, Nicolas Girard, a révélé la semaine dernière de nouveaux chiffres concernant la ville de Laval.

«Nous avons découvert que la garderie privée Oasis Bout'Chou? à Laval a reçu 37 places en 2007 et 43 places en 2008. Les administrateurs de cette garderie ont versé, au cours des dernières années, de généreuses contributions au Parti libéral. Un d'entre eux a versé 7034 \$ entre 2004 et 2008, dont la contribution maximale de 3000 \$, en 2008. Un autre administrateur a versé 15 000 \$ au cours des dernières



Photos: Yves Ranger

Les administrateurs de la garderie Oasis Bout'Chou du secteur Chomedey aurait contribué à une hauteur de plus de 20 000 \$ à la caisse du parti Libéral du Québec.

## Essai routier

Guy Desjardins

### Camry 2010, Pourquoi une version hybride?

Chaque constructeur a ses propres raisons d'offrir une version hybride de ses véhicules. Soit pour rivaliser avec le véhicule d'un compétiteur, voire montrer son engagement à garder la planète en bonne santé.

La technologie utilisée (Hybrid Synergy Drive) est la plus avancée et son efficacité n'est nullement mise en doute, mais sa complexité en inquiète plusieurs.

L'habitacle généreux se voit bonifié par une ergonomie exemplaire et une présentation intéressante. Le confort et l'insonorisation sont optimaux. Les sièges présentent une assise moelleuse et la suspension rappelle celle des voitures américaines.

#### Technologiquement rassurante

Bien que ses performances se comparent avantageusement à celles d'un V6, sa consommation d'essence se situe parmi les plus basses de l'industrie. Les accélérations et les reprises sont honnêtes de même que les freins régénératifs qui présentent une bonne efficacité.

Lisez la suite ici : [www.autonet.ca/](http://www.autonet.ca/)

**Véhicule d'essai :** Toyota Camry  
**Échelle de prix :** 30 900\$ à 35 820\$  
**Version à l'essai :** Hybride  
**Prix du modèle à l'essai :** 30 900 \$  
**Consommation rapportée :** 6,3l/100km  
**Concurrence générale :** Nissan Altima, Ford Fusion

#### Points forts

Habitacle généreux  
Douceur de roulement  
Fiabilité éprouvée

#### Points faibles

Embrayage rétif  
Suspension ferme  
Places arrière

L'achat d'une Camry hybride ne vient pas immédiatement en tête de liste lorsqu'il est question de se procurer une voiture économique, mais plutôt lorsque l'on désire une voiture fiable et sans problème.



années», indique le député de Gouin, Nicolas Girard.

Selon ce que le PQ avance, des 18 000 places subventionnées qui ont été attribuées en août 2008 au Québec, 1600 d'entre elles ont été accordées à des administrateurs qui contribueraient à la caisse du Parti libéral du Québec.

«Nous nous demandons si c'est le fruit du hasard que 33 projets de garderies lavalloises qui ont reçu des places du gouvernement sont administrés par des gens qui ont contribué à la hauteur de 134 000 \$ à la caisse du parti au pouvoir», questionne M. Girard.

#### Rapports d'évaluations

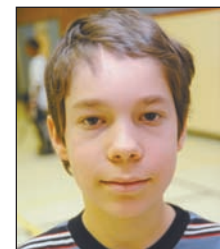
La ministre responsable de Laval et députée de Fabre, qui était à l'époque ministre de la

Famille, Michelle Courchesne, a rapidement été pointé du doigt tout comme le ministre actuel, Tony Tomassi. Mme Courchesne aurait confirmé à un quotidien montréalais que ce serait elle qui, à partir des évaluations faites par le Ministère, a sélectionné les projets qui obtiendraient des places. Elle aurait toutefois nié tout favoritisme et aurait assuré que les projets retenus répondaient aux critères fixés par son ministère. Mme Courchesne n'a pu répondre aux questions de l'Écho de Laval, elle qui était aux jeux Olympiques de Vancouver pour encourager les athlètes québécois à titre de ministre des Sports et des Loisirs.

Question de dissiper tous les doutes, le PQ demande au gouvernement libéral de rendre publics les rapports d'évaluations, chose qu'il s'est toujours refusé à faire jusqu'à présent.

## Vox pop

### Que ferez-vous durant votre semaine de relâche?



**Sébastien,**  
élève de 6<sup>e</sup> année  
«Jouer dehors avec mes amis et jouer aux jeux vidéo.»



**Mirna,**  
élève de 6<sup>e</sup> année  
«Faire du ski avec ma famille et mes amis. Probablement, aller jouer dehors pour prendre l'air.»



**Marada,** élève de 6<sup>e</sup> année, école Simon-Vanier  
«Je vais faire une sortie avec ma famille, on s'en va en Floride.»



**Gabrielle,** élève de 6<sup>e</sup> année  
«Jouer avec mes amis, et faire du ski»

**TENNIS**  
Pour infos: **Hélène Sauvé**

La rénovation du vestiaire des hommes est maintenant complétée

28969-0304-10

**450 687-9913**  
**www.tennis13.com**

# À l'École

## Négociations patronales-syndicales

# Les profs veulent moins d'élèves à risque par classe

Marie-Ève PROULX • [marie-eve.proulx@hebdoquebecor.com](mailto:marie-eve.proulx@hebdoquebecor.com)

Alors que les enseignants lavallois demandent que soit limitée à 10% de la classe la proportion d'élèves en difficulté d'apprentissage ou d'adaptation, la Commission scolaire veut éliminer l'approche catégorielle, de telle sorte qu'ils ne soient plus pondérés en fonction de leurs besoins particuliers.

« Lorsqu'un élève en difficulté d'apprentissage ou d'adaptation ou encore qui présente des troubles de comportements (EHDAA) est intégré à une classe régulière, la Loi actuelle fait en sorte que son intégration ne porte pas atteinte aux droits des autres élèves », explique Guy Bellemare, ancien professeur à la Commission scolaire de Laval, qui agit activement au sein du Syndicat de l'enseignement de Laval.

Considérant qu'un élève HDAA en vaut

deux, un professeur qui intègre ces « élèves plus demandant » voit ainsi la taille de sa classe diminuer.

« De par leurs besoins et de leurs capacités, ces élèves demandent généralement beaucoup plus qu'un élève ordinaire », ajoute-t-il, précisant c'est pour cette raison que ces élèves sont « catégorisés ». « Il faut les cibler et leur apporter des services adaptés afin que leur intégration soit une réussite. »

### Identification

Or, la Commission scolaire, dans ses demandes patronales en vue du renouvellement de la convention collective du 31 mars prochain, compte éliminer l'approche catégorielle et donc ne plus identifier les élèves HDAA.

« Si le dépôt patronal passe tel quel, les enseignants pourront se retrouver avec de nombreux élèves en difficulté dans leur classe. Ce

n'est déjà pas facile avec un élève, comment l'enseignant arrivera-t-il à gérer plusieurs élèves ayant des troubles graves de comportements, en plus des élèves, de plus en plus nombreux, à présenter des problèmes dyslexiques et dysphasiques », déplore M. Bellemare.

Classes trop lourdes, surcharge de travail, stress, démarches incessantes et souvent vaines pour obtenir des services, sentiments d'impuissance et insatisfaction professionnelle : voilà les conséquences de l'intégration des élèves HDAA, aux dires des enseignants.

« Ce n'est pas qu'on est contre. Au contraire, il faut absolument les intégrer, mais de la bonne manière afin que tous les élèves réussissent et que ce ne soit une contrainte pour personne dans la classe », mentionne-t-il.

À la Commission scolaire de Laval, le nombre de classes d'élèves HDAA est en chute libre depuis une dizaine d'années, ces élèves étant intégrés aux classes régulières.

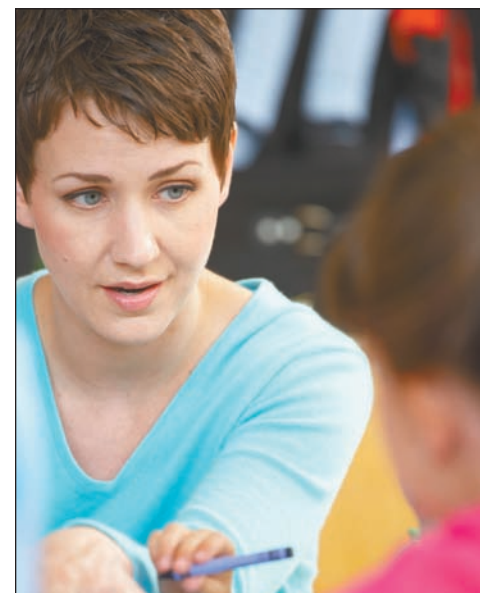


Photo Collaboration spéciale

Les enseignants déplorent que leur tâche soit de plus en plus difficile.



## PHARMACIES SPIRO KOUTSOURIS

### VOTRE SANTÉ NOUS INTÉRESSE

- Remplissage d'ordonnances
- Glucomètres, tensiomètres
- Orthopédie
- Livraison Gratuite 7 jours sur 7
- Dépistage gratuit du diabète et du Cholestérol par des infirmières chaque mardi à nos deux pharmacies
- Renouvellement et transfert d'ordonnances des autres pharmacies

Meilleur bas prix  
garantie pour toutes cosmétiques  
et dermo cosmétiques,  
**OU ON MATCH LE PRIX**  
valide seulement à Laval. Non applicable à Montréal

**LAVAL 3915 BOUL. SAMSON**  
**(COINCURÉ-LABELLE)**  
**TEL (450) 688-4111 FAX (450) 681-5525**

**MTL 375 JEAN-TALON O.**  
**(LOBLAWS PARC EXTENSION)**  
**TEL (514) 272-5565 FAX (514) 272-5525**


**VIDÉOTRON**

**ANJOU**  
Galeries d'Anjou  
**BROSSARD**  
Archambault  
Mail Champlain  
Quartier DIX30  
**GATINEAU**  
Galeries de Hull  
Promenades de l'Outaouais  
**GRANBY**  
Galeries de Granby  
**LASALLE**  
Carrefour Angrignon  
**LAVAL**  
Carrefour Laval  
Centre Laval  
**LONGUEUIL**  
Place Longueuil  
**JOLIETTE**  
Galeries Joliette  
**MONTREAL**  
Archambault Berri  
Centre Eaton  
Centre Rockland  
Complexe Desjardins  
Place Versailles  
**POINTE-CLAIRE**  
Fairview Pointe-Claire  
**REPENTIGNY**  
Galeries Rive Nord  
**ROSEMERE**  
Place Rosemere  
**SHERBROOKE**  
Carrefour de l'Estrie  
**SAINT-BRUNO**  
Promenades St-Bruno  
**SAINT-JEROME**  
Carrefour du Nord  
**SAINT-LAURENT**  
Place Vertu  
**SOREL**  
274, boul. Fiset



**BELCEIL**  
250, boul. Sir-Wilfrid-Laurier  
**BLAINVILLE**  
803A, boul. Curé-Labelle  
**BOUCHERVILLE**  
455, boul. de Mortagne  
**BROSSARD**  
8200, boul. Taschereau  
**BUCKINGHAM**  
746, av. Buckingham  
**CHAMBLY**  
1201, boul. De Périgny  
**CHATEAUGUAY**  
180, boul. d'Anjou  
**GATINEAU**  
210, ch. d'Aylmer  
28, boul. du Mont-Bleu  
355, boul. Greber  
**GRANBY**  
574, rue Principale  
**GREENFIELD PARK**  
3898, boul. Taschereau  
**JOLIETTE**  
10, rue Papineau  
**LA PLAINE**  
5333, boul. Laurier  
**LASALLE**  
7579, boul. Newman  
**L'ASSOMPTION**  
840, boul. de L'Ange-Gardien Nord  
**LAVAL**  
955, boul. d'Auteuil  
523, boul. Curé-Labelle  
150, boul. des Laurentides  
2236, boul. des Laurentides  
241, boul. Samson  
**LAVALTRIE**  
275, rue Saint-Antoine Nord  
**LE GARDEUR**  
515, boul. Lacombe  
**LONGUEUIL**  
2930, ch. Chambly  
**MASCOUICHE**  
1070, montée Masson  
**MONTREAL**  
2552, rue Beauvien Est  
6425, rue Beauvien Est  
1770, av. de l'Église  
1747, rue Fleury Est  
5632, boul. Henri-Bourassa Est  
9770, rue Lajeunesse  
3101, rue Masson  
8256, boul. Maurice-Duplessis  
1330, av. du Mont-Royal Est  
5253, av. du Parc  
5178, ch. Queen-Mary  
4260, rue Sainte-Catherine Est  
305, rue Sherbrooke Ouest  
6112, rue Sherbrooke Ouest  
2635, av. Van Horne  
**POINTE-AUX-TREMBLES**  
12886, rue Sherbrooke Est  
**REPENTIGNY**  
100, boul. Brien  
**ROSEMERE**  
199, boul. Labelle  
**SAINT-CONSTANT**  
400, route 132  
**SAINT-EUSTACHE**  
354, boul. Arthur-Sauvé  
**SAINT-HUBERT**  
5245, boul. Cousineau  
**SAINT-JEAN-SUR-RICHELIEU**  
400, boul. du Séminaire Nord  
239, boul. Saint-Luc  
**SAINT-JEROME**  
481, boul. des Laurentides  
1950, boul. Curé-Labelle  
**SAINT-LÉONARD**  
4245, rue Jean-Talon Est  
8675, boul. Viau  
**SAINT-LIN-LAURENTIDES**  
531, rue Saint-Louis  
**SAINT-JULIE**  
2033, rue Principale  
**SHERBROOKE**  
1010, boul. King Est  
66, boul. Jacques-Cartier Nord  
**TERREBONNE**  
882, boul. des Seigneurs  
**TROIS-RIVIÈRES**  
824, boul. Thibeau  
**VARENNES**  
2020, boul. René-Gauthier  
**VAUDREUIL-DORION**  
585, av. Saint-Charles  
**VERDUN**  
5000, rue Wellington  
**VICTORIAVILLE**  
379, boul. Bois-Francis Sud

1 88-VIDEOTRON | 514 281-1711 | VIDEOTRON.COM

† Selon un sondage Léger Marketing, décembre 2009. \* Technologie DOCSIS en comparaison à DSL.



# LE POUVOIR DE PASSER AU PLUS RAPIDE DES PLUS RAPIDES, ET TOUJOURS LE PLUS FIABLE<sup>†</sup>.

—  
30 MBIT/S ET 50 MBIT/S PARTOUT AU QUÉBEC\*



INTERNET

DÉTAILS

- Le seul à offrir les accès les plus rapides sur le marché.
- Le seul à vous offrir une technologie vous permettant de naviguer à la même vitesse, peu importe où vous accédez au réseau\*.

SEULE VIDÉOTRON VOUS EN OFFRE AUTANT.



LE  
POUVOIR  
INFINI

## Arts &amp; spectacles

# Anctil est enfin de retour!

Marie-Ève PROULX • [marie-eve.proulx@hebdomasquebecor.com](mailto:marie-eve.proulx@hebdomasquebecor.com)

L'humoriste Jean-Michel Anctil, qui avait pris sa retraite de la scène en 2003, est enfin de retour, et ce, pour le plus grand plaisir de ses admirateurs. Pour sa grande rentrée lavalloise, Anctil foulera les planches de la salle André-Mathieu les 6 et 7 mars prochains.

Si l'humoriste a fait un retour particulièrement marqué à Montréal, alors qu'il a pris d'assaut la méga scène du Centre Bell le 19 février dernier, les Lavallois ne seront pas en reste, puisque l'humoriste chouchou du Québec compte en faire tout autant samedi et dimanche prochains à Laval.

Absent de la scène pendant un long moment, Jean-Michel prévoit remettre les pendules à l'heure. « Il y a quelques années, j'ai dit que je ne ferais plus jamais de spectacles et comme j'ai une tête de cochon, quand je prends une décision, c'est irrévocable. Irrévocable pour moi, c'est

environ... six ans », a-t-il révélé.

Précisant qu'il a cherché sa place pendant tout ce temps : il est d'abord devenu un père de famille présent, ensuite un mari exemplaire et finalement un rénovateur douteux, l'humoriste a rapidement compris que sa place n'était pas dans le bricolage... heureusement pour nous.

L'improvisation étant l'une des principales forces de Jean-Michel Anctil, il compte d'ailleurs livrer une représentation unique, conçue juste pour les Lavalloises et les Lavallois.

#### Prescilla, Râteau et les autres...

Le grand retour de Jean-Michel Anctil, c'est également le grand retour de ses personnages, plus désopilants les uns des autres. Prescilla, Râteau, l'avocat et deux nouveaux personnages seront donc assurément de la partie pour le plus grand bonheur des fans.

Les billets sont en vente à la billetterie de la salle André-Mathieu ou sur [Admission.com](http://Admission.com).



Jean-Michel Anctil, de retour à Laval les 6 et 7 mars prochains.

Photo Collaboration spéciale

# L'ÉCHO DE LAVAL

QUEBECOR  
Media

POUR BIEN VOUS SERVIR



CAROLE LAFOND

CHANTAL DEMERS

CINDY-ANNA TRAVERSA

FRANCINE GRENIER

SYLVIE LÉVEILLÉ

MARIE-JOSÉE PAQUETTE

NATHALIE DUBÉ

LOUISE PILON

450 575-2000

# 25 ans de passion pour la poésie

Marcus-Évans PARENTEAU • [marcius-evans.parenteau@hebδοςquebecor.com](mailto:marcius-evans.parenteau@hebδοςquebecor.com)

Afin de célébrer son 25e anniversaire, la Société littéraire de Laval vous convie, le 9 mars prochain 19 :30 à la Maison des arts de Laval, de participer à la table ronde portant sur la poésie récitative tels le slam et le spoken word. Ce sont les artistes poètes IVY et MEF (Marie-France Bancel) qui assureront la première partie de la soirée en initiant l'auditoire

à cette parole tout à fait singulière.

Cette soirée est réalisée dans le but de reconnaître l'engagement généreux d'hommes et de femmes qui, tout au long de ces 25 dernières années, se sont totalement dédiés aux auteurs et à la diffusion de leurs œuvres.

De plus, les invités auront également le droit à la sortie officielle du 80e numéro de la revue

Brèves littéraires. Au fil des ans, ce périodique littéraire est devenu une référence pour permettre aux auteurs de la francophonie de publier de courts textes inédits en poésie ou en prose.

Une soirée riche en émotions et en découvertes, un rendez-vous incontournable pour tous ceux et celles qui croient que la culture

passé par la parole et que l'identité est tributaire.

Les personnes intéressées peuvent s'inscrire en téléphonant au : 450.667.8096 ou par courriel : [madeleinedg@videotron.ca](mailto:madeleinedg@videotron.ca). De plus, les invités pourront également se procurer la revue Brèves sur place.

**FÊTE DE GARAGE<sup>MC</sup>**

Un événement exclusivement pour les femmes!

Le 17 mars, découvrez la rebelle en vous lors de notre événement Fête de Garage<sup>MC</sup>.

- Apprenez comment obtenir votre permis
- Découvrez les dernières tendances mode
- Rencontrez d'autres femmes lors de cette expérience enrichissante

**HARLEY-DAVIDSON<sup>MC</sup>**  
**LAVAL**

Les places sont limitées. Contactez Maxine pour RSVP!  
4501, Autoroute 440 Ouest, Laval **450 973.4501**

33879-0304-10

Changez votre sourire, changez votre vie!

- Sédation consciente
- Orthodontie conventionnelle et invisible
- Blanchiment Zoom
- Implantologie conventionnelle et mini-implant
- Facettes-couronnes-esthétique

1421, boul. de l'Avenir Laval  
**450 668-9220**  
[www.souriredereve.com](http://www.souriredereve.com)  
[info@souriredereve.com](mailto:info@souriredereve.com)

**CENTRE DENTAIRE PIERRE DESLAURIERS**

32951-0304-10

**GRAND CHOIX DE VÉHICULES CERTIFIÉS**

Taux de financement à partir de **4.9%** (36 mois) OU **5.9%** (48 mois)

[www.subarudelaval.ca](http://www.subarudelaval.ca)

**SUBARU DE LAVAL**  
A.D.M. AUTOMOBILES LTÉE CONCESSIONNAIRE EXCLUSIVEMENT SUBARU À LAVAL  
1640, aut. Laval (440 Est) Entre René-Laennec et Papineau **450.668.6041**

**SUBARU** VÉHICULES D'OCCASION CERTIFIÉS

32954-0255-10

# Villa Latella

Parc des Seigneurs

**Phase 1  
Pré-vente !**



En construction  
**OCCUPATION 2011**

[www.villalatella.com](http://www.villalatella.com)

# Villa Latella

Condominiums Le Carrefour

**Le Carrefour - occupatin immédiate**

- Édifices de 15 étages
- Insonorisation supérieure
- Finition supérieure
- Terrasses privées
- Air climatisé inclus
- Stationnement intérieur

CONDOS:

3 1/2

4 1/2

5 1/2

*Pour vos besoin de Location ou Achat !*

**Condo modèle à visiter !**

**3320, boul. le Carrefour, Laval, QC, H7T 0B7**

**450 682-5202 ou 514 355-9202**

33238-0304-10

## Un duo qui fera des étincelles



Marie-Élaine Thibert et l'humoriste Lise Dion unissent leurs talents à l'occasion de la nouvelle tournée de la chanteuse chouchou des Québécois, qui viendra présenter le best of de ses sept années de carrière le 13 mars prochain à la salle André-Mathieu de Laval. Intitulé Pour cet amour, le spectacle retracera les plus grandes interprétations de Marie-Élaine, de La Quête à Mon cœur n'est pas un

numéro, en passant par Le ciel est à moi et Dans tes yeux. On s'attend à ce que Lise Dion apporte une note humoristique au spectacle, grâce notamment à l'apport de son scripteur Jean-Christian Thibodeau, mais ses ambitions sont aussi de « montrer que Marie-Élaine a du chien! »

Les billets sont en vente à la billetterie de la salle André-Mathieu ou sur Admission.com.

GYROS AUTHENTIQUES

**VIEUX GREC**  
SOUVLAKI

**450.681.3333**

4491, boul. Samson, Laval

Livraison tous les jours de 11h00 à 23h00

Commande minimum \$8.00

**EXCELLENTE  
CUISINE  
GRECQUE**

Spéciaux du midi 7<sup>95\$</sup>

Spéciaux samedi  
et dimanche 8<sup>95\$</sup>



**Les meilleurs  
Souvlakis et Gyros  
en ville**

# MARIA CHAPDELAINÉ s'invite dans votre salon



**Éléphant: mémoire du cinéma québécois** vous invite à voir deux films tirés du célèbre roman de Louis Hémon, Maria Chapdelaine.

Il s'agit de l'adaptation de Julien Duvivier, tournée en 1933 avec Jean Gabin et Madeleine Renaud, et celle de Gilles Carle, tournée en 1983 et mettant en vedette Carole Laure.

Ces deux œuvres, et des dizaines d'autres, sont disponibles dès maintenant sur illico sur demande.

Pour tout savoir sur notre cinéma, visitez: [elephant.canoe.ca](http://elephant.canoe.ca)



# Un stand up endiablé

Par Marie-Ève Proulx

Fraîchement arrivé de Vancouver, où il a présenté un spectacle dans le cadre des Jeux olympiques, l'humoriste François Massicotte fera un retour marqué à Laval le 6 mars prochain pour une soirée dès plus prometteuses: il livrera la 100e représentation de son spectacle Massicotte#5.



Photo Collaboration spéciale

François Massicotte promet de belles surprises le 6 mars prochain à la salle Marcellin-Champagnat.

Si l'humoriste a choisi Laval pour ce moment tout spécial, ce n'est pas un hasard. Ayant foulé les planches de la salle André-Mathieu en novembre dernier, François Massicotte revient en effet à la demande générale des Lavalloises et des Lavallois, qui ont, à en lire les critiques, grandement appréciés son plus récent spectacle.

« Ce sera une deuxième supplémentaire pour moi à Laval. J'ai beaucoup de fun à chaque fois et je sais que ce sera encore le cas. La réaction

du public lavallois est fantastique », de dire le vieux routier.

Et pour sa 100e représentation, pas question pour François Massicotte de s'asseoir sur ses lauriers.

« Sur scène, je suis à nu. C'est ça le stand up. Puisqu'il n'y a que moi, je n'ai d'autres choix que d'user d'imagination pour éviter la monotonie et donc je ne peux pas être sur le

pilote automatique », explique-t-il.

Le vétéran, qui rate rarement sa cible, promet d'ailleurs de belles surprises le 6 mars prochain à la salle Marcellin-Champagnat, dont un « numéro tout chaud » sur les Jeux olympiques.

« J'ai vraiment tripé à Vancouver. C'était complètement cinglé. Il y avait tellement de monde que c'en était parfois même paniquant. Et donc, j'ai décidé de créer un numéro là-dessus », ajoute l'humoriste.

Le bonheur, les dérèglements climatiques, la police, la Wii-fit, l'éducation et les frustrations du quotidien sont d'autres thèmes abordés par Massicotte dans son spectacle.

Autre surprise, l'humoriste offre pour cette occasion spéciale un prix unique pour les Lavallois qui désirent assister à son spectacle : deux laissez-passer pour 50\$.

Les billets sont en vente à la billetterie de la salle Marcellin-Champagnat (450-667-2040) ou sur [www.admission.com](http://www.admission.com).

## Top 5 DVD

PAR ISABELLE HONTEBEYRIE

### BLINDÉ [BLU-RAY] \*\* 1/2

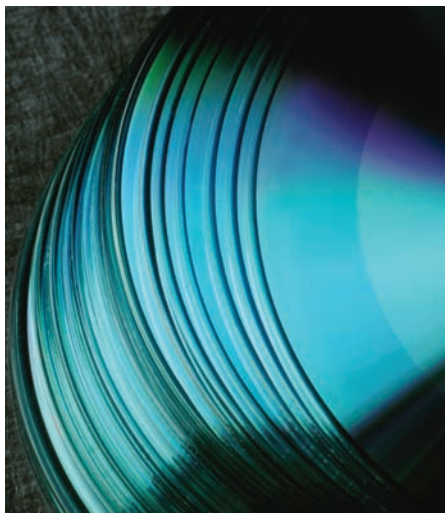
(États-Unis - 2009) La distribution de ce film d'action a de quoi faire rêver. Malheureusement, l'histoire de ce groupe de gardiens de sécurité qui décide de voler un fourgon contenant 42 millions de dollars est tout sauf original. On se rabat donc sur les suppléments de cette version en Blu-ray, dont Crash Course, un excellent documentaire sur les cascades du film.

### MAX ET LES MAXI-MONSTRES [BLU-RAY] \*\*\*

(États-Unis - 2009) Max (Max Records) est un petit garçon qui se réfugie sur une île imaginaire, peuplée de monstres. Cette adaptation du livre pour enfants du même nom est un peu longue par moments, malgré d'excellentes prestations des acteurs. À ne pas manquer dans cette édition, les nombreuses plaisanteries faites au réalisateur par l'ensemble de l'équipe de production.

### CIRQUE DU FREAK: L'ASSISTANT DU VAMPIRE \*\*

(États-Unis - 2009) Adaptation de la série de romans jeunesse de Darren O'Shaughnessy, Cirque du Freak est vi-



suellement irréprochable. Par contre, le scénario part dans tous les sens, ce qui gâche grandement le visionnement. À ne pas manquer, les séquences coupées au montage.

### LES AVENTURES DE CLUTCH POWERS \*\*\*

(États-Unis - 2010) Ce premier film de Lego en DVD et parfait pour les petits. On y suit Clutch, dont les aventures le mènent d'une planète prison à un univers moyenâgeux. Coloré et divertissant.

## Concert Sous les chandelles le 6 mars prochain Il y a 200 ans naissait Frédéric Chopin

Qui ne connaît pas les grands chefs-d'œuvre de Frédéric Chopin, ce prince et poète du piano! Mais les avez-vous déjà entendus sous la douce lueur d'une multitude de chandelles disposées tout autour d'un piano, dans l'enceinte d'une église?

Ce concert, commémorant le 200e anniversaire de ce génial compositeur, né en 1810, et mettant en vedette la pianiste Myriam Gendron, artiste d'une exquisite sensibilité, vous offrira les œuvres les plus célèbres et les plus lumineuses de Frédéric Chopin! En plus de sa fameuse Étude appelée « Tristesse », vous entendrez ses plus beaux Nocturnes, des valse, une Fantaisie, sa plus belle Ballade et la populaire polonaise « Héroïque »!

Cette soirée à ne pas manquer, placée sous le signe du romantisme, de l'enchantement et de l'émerveillement Ce concert aura lieu le samedi 6 mars prochain à 20 h en l'église Sainte-Béatrice, 475, avenue des Perrons à Auteuil, Laval. L'admission est de 25 \$. Les billets seront disponibles chez le Fleuriste Ste-Rose, 161, boulevard Ste-Rose, ainsi qu'à l'entrée de l'église, le soir du concert, dès 19 h. Pour plus d'information, composez le (450) 419-9148 ou visitez [concertchandelle.com](http://concertchandelle.com)

Ce concert commémorant le 200e anniversaire de ce génial compositeur met en vedette la pianiste Myriam Gendron, artiste d'une exquisite sensibilité.

# Votre défi 3 mois avant l'été !

## De 20% à 50% de rabais sur articles sélectionnés



**OFFRE INCROYABLE**  
 Tapis roulant Bodyguard 312C  
 - Moteur 3 HP  
 - Déclinaison jusqu'à 3%  
 - Surface de course 20"X61"  
 - Capacité 400lb  
**2 399<sup>99</sup>\$**  
 Prix régulier 5 695\$



**RABAIS 50%**  
 Vélo Mag Cardio  
**129<sup>99</sup>\$**  
 Prix régulier 259<sup>99</sup>\$



**RABAIS 50%**  
 Vélo allongé Bodyguard R3  
**699<sup>99</sup>\$**  
 Prix régulier 1 400\$



**SUPER SPÉCIAL**  
 Power Plate MY3  
 Power Plate : plus d'excuse, l'entraînement sans compromis en 30 minutes  
**1499<sup>99</sup>\$**  
 Prix régulier 2 500\$



375, boul. St-Martin O. Laval

(2 lumières à l'ouest du boulevard des Laurentides)

Tél. : 450 975-8786 | info@fitnessnutrition.ca | www.fitnessnutrition.ca

Les quantités peuvent être limitées. Cette offre n'est pas applicable sur les accessoires et poids libres

33015-0225-10

# Recyclez-moi



Chaque exemplaire de ce journal que vous recyclez contribue à une meilleure utilisation de nos ressources ainsi qu'à la conservation de notre environnement.

## L'ÉCHO DE LAVAL

QUEBECOR Media

SVP. recyclez cet exemplaire dès la semaine prochaine.

# Top secret

Carole  
LAFONDChantal  
DEMERSCindy-Anna  
TRAVERSAFrancine  
GRENIERLouise  
PILONMarie-Josée  
PAQUETTENathalie  
DUBÉSylvie  
LÉVEILLÉ

## Les rénovations sont complétées chez Bourassa Mazda

Bourassa Mazda vient tout juste de compléter ses dernières rénovations pour offrir à ses clients et aux citoyens de Laval et de la Rive-Nord, ce qu'il a de mieux et de plus modernes pour les accueillir et ainsi créer une atmosphère des plus détendue. Fier de son nouveau directeur général, M. Jean-Luc Gagné, toute l'équipe de Bourassa Mazda s'engage dans un nouveau départ pour faire offrir ce qu'on appelle «le moment de vérité» pour que chaque visite chez Bourassa Mazda soit une expérience gagnante pour chacun de ses clients.



## La récréathèque, le plus grand centre d'amusement familial intérieur au Québec

Située à Chomedey, La Récréathèque est certifiée comme étant le plus grand centre d'amusement familial intérieur au Québec! D'ailleurs, l'entreprise a remporté en 2002 et 2003 le Lauréat régional Les Grands Prix du Tourisme québécois. La Récréathèque compte plusieurs nouveautés dans son établissement soit un centre de conditionnement physique (machines Atlantis), comprenant 3000 P.C. de baie vitrée. Venez vous inscrire à seulement 25\$/mois. Ensuite, un nouveau Paintball intérieur de 10 000 P.C. sous une ambiance de ville dévastée et une musique électrisante. Finalement, un 2e manège intérieur les Autos Boum Boum (autos tamponneuses). Venez vous amuser entre amis, en famille ou encore entre collègues de bureau.

## Les Mini-entrepôts Smith, un endroit sécuritaire

Les Mini-entrepôts Smith vous offre un endroit sécuritaire avec son système de surveillance par caméras et un accès contrôlé 24h sur 24h à votre entrepôt chauffé. Huit grandeurs de locaux disponibles pour mieux répondre à vos besoins. Faites confiance aux Mini-entrepôts Smith et rendez-vous au 255, rue Saulnier à Laval pour réserver le vôtre. 450.975.2000. Voir la publicité dans la section petites annonces.



## Des services qui vous redonneront le sourire

Le centre dentaire Pierre Deslauriers vous offre la possibilité d'un séjour d'une nuit avec les soins d'une infirmière lors d'une chirurgie plus complexe.

La technique de la sédation consciente est utilisée afin de diminuer la douleur. Plusieurs services sont offerts dont orthodontie conventionnelle et invisible, facettes couronnes esthétiques. Le Dr. Deslauriers a terminé sa formation à l'établissement d'enseignement de réputation internationale Las Vegas Institute for advanced dental studies. 1421 boul de l'Avenir Laval 450 668-9220

# LE POUVOIR D'AVOIR LE PLUS GRAND CHOIX DE CHAÎNES SUR MESURE.

DE PLUS, VOUS POUVEZ MODIFIER VOS CHOIX DE CHAÎNES TOUS LES MOIS, À MÊME VOTRE TÉLÉCOMMANDE OU SUR LE WEB. CETTE OFFRE PREND FIN LE 7 MARS 2010.

**1<sup>ER</sup> MOIS GRATUIT**

À L'ABONNEMENT AU FORFAIT SUR MESURE 20 OU 30 CHAÎNES

OFFRE\*

JUSQU'À **100\$**

DE RABAIS SUR LES TERMINAUX

EN PLUS

**CÂBLE GRATUIT**

SUR VOS AUTRES TÉLÉS, POUR TOUS LES CLIENTS



**LE POUVOIR INFINI**

Une compagnie de Quebecor Media

**VIDÉOTRON**

**ANJOU**  
Galeries d'Anjou  
**BROSSARD**  
Archambault  
Mail Champlain  
Quartier DIX30  
**GATINEAU**  
Galeries de Hull  
Promenades de l'Outaouais  
**GRANBY**  
Galeries de Granby  
**LASALLE**  
Carrefour Angrignon  
**LAVAL**  
Carrefour Laval  
Centre Laval  
**LONGUEUIL**  
Place Longueuil  
**JOLIETTE**  
Galeries Joliette  
**MONTRÉAL**  
Archambault Berri  
Centre Eaton  
Centre Rockland  
Complexe Desjardins  
Place Versailles  
**POINTE-CLAIRE**  
Fairview Pointe-Clare  
**REPENTIGNY**  
Galeries Rive Nord  
**ROSEMÈRE**  
Place Rosemère  
**SHERBROOKE**  
Carrefour de l'Estrie  
**SAINT-BRUNO**  
Promenades St-Bruno  
**SAINT-JÉRÔME**  
Carrefour du Nord  
**SAINT-LAURENT**  
Place Vertu  
**SOREL**  
274, boul. Fiset

**Le SuperClub** > **VIDÉOTRON**

**BELŒIL**  
250, boul. Sir-Wilfrid-Laurier  
**BLAINVILLE**  
803A, boul. Curé-Labelle  
**BOUCHERVILLE**  
455, boul. de Mortagne  
**BROSSARD**  
8200, boul. Taschereau  
**BUCKINGHAM**  
746, av. Buckingham  
**CHAMBLY**  
1201, boul. De Périgny  
**CHÂTEAUGUAY**  
180, boul. d'Anjou  
**GATINEAU**  
210, ch. d'Aylmer  
28, boul. du Mont-Bleu  
355, boul. Greber  
**GRANBY**  
574, rue Principale  
**GREENFIELD PARK**  
3698, boul. Taschereau  
**JOLIETTE**  
10, rue Papineau  
**LA PLAINE**  
5333, boul. Laurier  
**LASALLE**  
7579, boul. Newman  
**L'ASSOMPTION**  
840, boul. de L'Ange-Gardien Nord  
**LAVAL**  
965, boul. d'Auteuil  
523, boul. Curé-Labelle  
150, boul. des Laurentides  
2236, boul. des Laurentides  
241, boul. Samson  
**LAVALTRIE**  
275, rue Saint-Antoine Nord  
**LE GARDEUR**  
515, boul. Lacombe  
**LONGUEUIL**  
2930, ch. Chambly  
**MASCOCHE**  
1070, montée Masson  
**MONTRÉAL**  
2552, rue Beaubien Est  
6425, rue Beaubien Est  
1770, av. de l'Église  
1747, rue Fleury Est  
5632, boul. Henri-Bourassa Est  
9770, rue Lajeunesse  
3101, rue Masson  
8256, boul. Maurice-Duplessis  
1330, av. du Mont-Royal Est  
5253, av. du Parc  
5178, ch. Queen-Mary  
4260, rue Sainte-Catherine Est  
305, rue Sherbrooke Ouest  
6112, rue Sherbrooke Ouest  
2635, av. Van Horne  
**POINTE-AUX-TREMBLES**  
12886, rue Sherbrooke Est  
**REPENTIGNY**  
100, boul. Brien  
**ROSEMÈRE**  
199, boul. Labelle  
**SAINT-CONSTANT**  
400, route 132  
**SAINT-EUSTACHE**  
354, boul. Arthur-Sauvé  
**SAINT-HUBERT**  
5245, boul. Cousineau  
**SAINT-JEAN-SUR-RICHELIEU**  
400, boul. du Séminaire Nord  
239, boul. Saint-Luc  
**SAINT-JÉRÔME**  
481, boul. des Laurentides  
1950, boul. Curé-Labelle  
**SAINT-LÉONARD**  
4245, rue Jean-Talon Est  
8675, boul. Viau  
**SAINT-LIN-LAURENTIDES**  
531, rue Saint-Louis  
**SAINTE-JULIE**  
2033, rue Principale  
**SHERBROOKE**  
1010, boul. King Est  
66, boul. Jacques-Cartier Nord  
**TERREBONNE**  
882, boul. des Seigneurs  
**TROIS-RIVIÈRES**  
824, boul. Thibaut  
**VARENNES**  
2020, boul. René-Gaultier  
**VAURIEUL-DORION**  
585, av. Saint-Charles  
**VERDUN**  
5000, rue Wellington  
**VICTORIAVILLE**  
379, boul. Bois-Francis Sud

\* Rabais de 100 \$ sur terminaux HD : cette offre valide jusqu'au 7 mars, s'adresse aux nouveaux clients résidentiels, aux clients numériques actuels résidentiels et aux clients du câble classique. Permet de profiter d'un rabais de 50 \$ à la caisse au moment du paiement dans les succursales Le SuperClub Vidéotron participantes. Un rabais additionnel de 50 \$ est applicable à l'activation des services. Rabais de 40 \$ sur terminaux standards : est applicable à l'activation des services. Cette offre d'une durée limitée s'adresse aux nouveaux clients résidentiels et aux clients du câble classique. Ces offres sont conditionnelles à un minimum d'abonnement au forfait Télémax ou Sur Mesure 30 et aux frais de réseau HD sur engagement de 12 mois ou à un minimum d'abonnement au forfait Franco ou Sur Mesure 20 et aux frais de réseau HD sur engagement de 24 mois (clients numériques actuels). L'offre est valide seulement si le terminal nouvellement acquis et le forfait sont de valeur supérieure aux services déjà au dossier. Limite d'un terminal par client pendant toute la durée de la promotion. Des frais d'accès au réseau de 2,99 \$/mois accompagnent tout abonnement à illico télé numérique et sont en sus des prix affichés. Des frais réseau haute définition de 2,99 \$/mois sont obligatoires à tout abonnement HD. Des pénalités s'appliquent en cas de résiliation d'engagement. Illico télé numérique et illico sur demande sont offerts là où la technologie le permet. Frais d'installation de 39,95 \$ en sus pour un maximum de 5 prises par visite. Installation des prises supplémentaires en sus. Les services, conditions et tarifs peuvent varier selon les régions et sont modifiables sans préavis. Taxes et charges, y compris le Fonds d'amélioration de la programmation locale en sus. Certaines conditions s'appliquent. † Câble classique de base, jusqu'à 4 téléés additionnelles.

EN MAGASIN SEULEMENT. VENEZ RENCONTRER UN SPÉCIALISTE.

# Les bons comptes

PAR CAROLE

**Leboeuf**

de L'ACEF de l'Île-Jésus



## L'importance de faire son budget

**Ah le budget! Je vois déjà certains d'entre vous lever les yeux au ciel et pousser quelques soupirs en lisant ce mot. Souvent synonyme de restriction, de privation et de casse-tête, le budget a la vie dure!**

Voici quelques arguments qui vous convaincront qu'un budget dans une vie ça a du bon! Tout d'abord, celui-ci permet de connaître vos habitudes de consommation ; combien dépensez-vous en café, tous les matins ? Combien coûtent vos sorties ? et surtout de savoir où va votre argent. Après tout, vous portez une attention particulière lorsque vous recevez votre paie, alors pourquoi ne pas faire la même chose avec vos dépenses. Réfléchir à celles-ci vous donne l'occasion de réajuster le tir si cela est nécessaire. Un budget écrit vous permet de regarder votre situation financière réelle et de la suivre de près. Vous serez, par exemple, plus apte à détecter les signaux d'alarme d'un endettement plus préoccupant et donc de réagir plus vite sans attendre que la situation s'envenime. Vous serez aussi en mesure de planifier des

projets tels que l'achat d'une maison, d'une automobile, un retour aux études, un voyage, etc. Tout ceci sans vous mettre la corde au cou! Vous aurez analysé votre projet en fonction de votre réelle capacité et non en jouant à pile ou face. Il y a toujours une grande différence entre ce que l'on rêve d'avoir et ce que l'on peut vraiment s'offrir. Et rien de mieux qu'un budget pour nous éclairer!

### Rien de bien compliqué

Apprendre à faire un budget n'est pas compliqué en soi, c'est l'état d'esprit dans lequel on le fait qui change la perception. Pensez aux choses positives que vous pourrez faire avec vos surplus à la fin du mois! Pour vous aider à faire un budget, vous pouvez rencontrer des conseillères budgétaires dans les ACEF. Vous trouverez aussi des logiciels et des livres vous permettant de faire vos comptes. Les premiers essais seront peut-être plus longs. Il ne faut pas se décourager, car par la suite, le budget se fera en deux temps trois mouvements, puisque nos habitudes de consommation ne changent pas tous les jours. Alors madame, monsieur, à votre calculatrice!

## Le Rousseau Royal éliminé

Cédéric CARON • cederick.caron@hebdomasquebecor.com

Les cinq heures d'autocar séparant Rivière-du-Loup et Laval ont dû être longues pour le Rousseau Royal de Laval-Montréal alors qu'il a été défait au domicile des Albatros du Collège Notre-Dame par la marque de 6 à 4, le 1er mars dernier, l'éliminant en quatre rencontres.

Après avoir complété la saison au troisième rang du classement général, le Rousseau Royal de Laval Montréal s'est fait éliminer des séries pour la coupe Télus par une équipe qui a conclu sa saison au 13e rang.

«C'est certain que nous sommes déçus, indique l'entraîneur-chef du Rousseau Royal, André Wilsey. Bien que nous ayons dépassé nos objectifs pour la saison régulière, ça n'a pas le cas en série. Il y a eu plusieurs déceptions sur le plan individuel. Bien des vétérans ont causé des déceptions.»

À la défense du Rousseau Royale, les trois meilleures équipes de la saison qui prenaient part aux éliminatoires se sont fait montrer la porte par des équipes qui ont terminé en fond au classement.

### Tourné vers l'avenir

Dès cette fin de semaine, la formation de Laval et Montréal entrera dans la compétition de la coupe Dodge, une coupe de consolation pour les équipes du Québec éliminées de la

coupe Télus. «Nous n'allons pas là pour gagner la coupe Dodge. Nous participons à cet événement pour permettre à nos joueurs de jouer quelques semaines de plus et de se développer un peu plus. Nous avons manqué d'énergie dans les éliminatoires de la coupe Télus et j'espère que ce ne sera pas le cas lors de nos prochaines rencontres», conclut M. Wilsey.



Photo Agence QMI

Le gardien Jeffrey Noonan s'est signalé à quelques reprises pendant les éliminatoires.

# L'ÉCHO DE LAVAL

POUR BIEN VOUS **INFORMER**



GUY CRÉPEAU  
DIRECTEUR DE L'INFORMATION

CÉDERICK CAROND  
JOURNALISTE

MARIE-EVE PROULX  
JOURNALISTE

MARCIUS-EVANS PARENTEAU  
JOURNALISTE

YVES RANGER  
PHOTOGRAPHE

450 575-2000



Transport domestique et international  
Logistique - Entreposage - Consultation

### Services Offerts Chez Synergie Xpress

- Transport de marchandise générale et spécialisé
- Remorques diversifiées ( remorque 53' fermées et réfrigérées, Flat Bed, Drop Deck, Tailgate, Conteneur, camion cube, etc...)
- Service 24h/24, 7jrs/7
- Urgence 911
- Évaluation de vos procédés logistique / Consultation
- Entreposage court et long terme
- Suivi des commandes informatisé
- Cautionnement des douanes américaines et canadiennes
- Chauffeurs professionnels et respectueux
- Personnel courtois et dévoué
- « Team Driver » disponible
- Tarification compétitive
- Prise de rendez-vous
- Rapidité d'exécution
- Et bien plus...



VOTRE PARTENAIRE DE CONFIANCE DANS  
TOUTES LES SITUATIONS.

Disponible pour vous en tout temps  
24h/24 - 7jrs/7

Bureau : (450)939-5757  
FAX : (450)939-1018

NOUS  
**PAYONS**  
L'ÉQUIVALENT DES 2  
**TAXES\***



Key Town lit 60"  
Régulier 1076\$  
152\$ rabais  
manufacturier = **924\$**  
taxes\* incluses



North Shore Régulier 1669\$  
170\$ rabais  
manufacturier = **1499\$**  
taxes\* incluses

3615 Autoroute 440 Ouest  
Laval  
450•681•6888



1959 F.X. Sabourin  
(Via autoroute 30)  
St. Hubert  
450•462•0040

400 Rue Lamontagne  
(Voisin de Belvedere Nissan)  
St. Jérôme  
450•431•4145

Lundi-vendredi 9:30 h - 21 h • Samedi 9 h - 17 h • Dimanche 10 h - 17 h

\*Cette promotion exclut les PRODUITS VALEURS. Offre non applicable sur les items Super Achats. Le motif de certains imprimés, certains articles et l'inventaire peuvent varier d'un magasin à l'autre. Malgré tout le soin apporté à la préparation de cette circulaire, des erreurs peuvent s'y être glissées relativement aux prix et aux descriptions. Nous nous réservons le droit d'apporter les correctifs à de telles erreurs. Les prix sont valides pour un temps limité seulement. Les magasins Ashley sont des entreprises indépendantes. Un montant équivalent aux taxes de vente et aux frais de livraison doit être payé au moment de l'achat. Les produits en magasin peuvent différer de ceux apparaissant sur les photos. Les produits affichés dans cette circulaire peuvent ne pas être en montre dans tous les magasins. ©2010 Meubles Ashley HomeStore. Valide jusqu'au 03/08/2010.

# SOYEZ FIDÈLES! ÇA A SES AVANTAGES...



## CINÉMAS GUZZO

UNE HISTOIRE QUEBÉCOISE DEPUIS 35 ANS!

---

### CINÉMA SAINTE-THÉRÈSE 8

300 RUE SICARD, SAINTE-THÉRÈSE (450) 979-4444  
WWW.CINEMASGUZZO.COM

---

**HORAIRE: SEMAINE DU 5 AU 11 MARS 2010**

## VERSION FRANÇAISE

 <b>ALICE AU PAYS DES MERVEILLES</b> MATINÉES EN FAMILLE VEN-SAM-DIM 10h-12h-2h-4h-6h-8h-10h TOUS LES SOIRS 7h-9h-11h COUCHE TARD VEN-SAM 11h40	 <b>FLUCS EN SERVICE</b> VEN-SAM-DIM 10h-12h-2h-4h-6h-8h-10h TOUS LES SOIRS 7h-9h-11h COUCHE TARD VEN-SAM 11h45	 <b>LES DÉTRAQUÉS</b> VEN-SAM-DIM 10h-12h-2h-4h-6h-8h-10h TOUS LES SOIRS 7h-9h-11h COUCHE TARD VEN-SAM 11h30	 <b>LE PETIT NICOLAS</b> VEN-SAM-DIM 11h-13h-15h COUCHE TARD VEN-SAM 11h10	 <b>SHUTTER ISLAND V.F.</b> VEN-SAM-DIM 12h-4h-6h-8h-10h TOUS LES SOIRS 6h-8h-9h-11h COUCHE TARD VEN-SAM 12h10
 <b>PERCY JACKSON ET LES OLYMPIENS: LE VOLEUR DE FOUORE</b> VEN-SAM-DIM 10h-12h-2h-4h-6h-8h-10h TOUS LES SOIRS 7h-9h-11h COUCHE TARD VEN-SAM 11h50	 <b>LA SAINT-VALENTIN</b> VEN-SAM-DIM 12h-2h-4h-6h-8h-10h-12h TOUS LES SOIRS 6h-8h-9h-11h COUCHE TARD VEN-SAM 12h50	 <b>CHER JOHN</b> TOUS LES SOIRS 7h-9h-11h COUCHE TARD VEN-SAM 11h50	 <b>THE TOOTH HURTS</b> VEN-SAM-DIM 12h-2h-4h-6h-8h-10h-12h TOUS LES SOIRS 7h-9h-11h COUCHE TARD VEN-SAM 11h50	 <b>AVATAR 3D V.F.</b> VEN-SAM-DIM 10h-12h-2h-4h-6h-8h-10h TOUS LES SOIRS 7h-9h-11h COUCHE TARD VEN-SAM 11h00

**Mercredis fous!**  
Exclusif aux détenteurs de la carte Fidélité Guzzo  
Presentez votre carte Fidélité Guzzo  
les mercredis et obtenez votre billet d'admission à 5\$  
RÉSUMÉS DES NOUVEAUTÉES

**ALICE AU PAYS DES MERVEILLES 3-D**

À l'âge de 19 ans, Alice (Mia Wasikowska) retourne au pays des merveilles qu'elle avait découvert alors qu'elle était toute petite, et y retrouve ses amis d'enfance: le Chapelier au Chapeau (Johnny Depp), le Lapin blanc (Michael Sheen), Tweedledum et Tweedledum (Matt Lucas), le Roi (Barbara Windsor), la Chenille (Alan Rickman) et le Chat du Cheshire (Stephen Fry). Avec ses vieux amis et armée de sa nouvelle marionnette, Alice se lance dans une fabuleuse odyssée à la recherche de son destin et dans le but aussi de mettre fin, une fois pour toute, au règne de terreur de la Reine de Coeur (Helena Bonham Carter).

Aline Halshaw, Craig Glover, Paul Whitehouse, Timothy Spall et Tim Pigott-Smith partagent la vedette de ce film fantastique réalisé par Tim Burton qui injecte une touche de magie et d'imagination au chef-d'œuvre de Lewis Carroll.

**LES DÉTRAQUÉS**

Dans la petite ville d'Ogden Marsh, en Iowa, l'armée tentée de contenir les ravages d'un virus conçu en laboratoire qui cause la mort ou frappe de folie meurtrière les personnes infectées. Tandis que ses toxines transforment les habitants en psychopathes violents, le shérif David Dutton (Timothy Olyphant), sa femme (Radha Mitchell) et d'autres personnes non contaminées unissent leurs forces pour survivre.

Joe Anderson, Danielle Panabaker, Christie Lynn Smith, Brett Rockaby, Preston Bailey, John Aylward, Joe Reegan, Glenn Morshower, Larry Cedar, Gregory Sporleder et Travis Quinn partagent la vedette de ce drame d'horreur réalisé par Brock Elmer.

---

### MÉGA-PLEX DEUX-MONTAGNES 14

2701 BOUL. DES PROMENADES, DEUX-MONTAGNES (450) 472-5566  
WWW.CINEMASGUZZO.COM

---

**HORAIRE: SEMAINE DU 5 AU 11 MARS 2010**

## VERSION FRANÇAISE

 <b>ALICE AU PAYS DES MERVEILLES</b> MATINÉES EN FAMILLE VEN-SAM-DIM 10h-12h-2h-4h-6h-8h-10h TOUS LES SOIRS 7h-9h-11h COUCHE TARD VEN-SAM 11h40	 <b>FLUCS EN SERVICE</b> VEN-SAM-DIM 10h-12h-2h-4h-6h-8h-10h TOUS LES SOIRS 7h-9h-11h COUCHE TARD VEN-SAM 11h45	 <b>LES DÉTRAQUÉS</b> VEN-SAM-DIM 10h-12h-2h-4h-6h-8h-10h TOUS LES SOIRS 7h-9h-11h COUCHE TARD VEN-SAM 11h30	 <b>LE PETIT NICOLAS</b> VEN-SAM-DIM 11h-13h-15h COUCHE TARD VEN-SAM 11h10
 <b>SHUTTER ISLAND V.F.</b> VEN-SAM-DIM 12h-4h-6h-8h-10h TOUS LES SOIRS 6h-8h-9h-11h COUCHE TARD VEN-SAM 12h10	 <b>PERCY JACKSON ET LES OLYMPIENS: LE VOLEUR DE FOUORE</b> VEN-SAM-DIM 10h-12h-2h-4h-6h-8h-10h TOUS LES SOIRS 7h-9h-11h COUCHE TARD VEN-SAM 11h50	 <b>LE LOUP-GAROU</b> VEN-SAM-DIM 12h-2h-4h-6h-8h-10h-12h TOUS LES SOIRS 6h-8h-9h-11h-12h-2h-4h-6h-8h-10h-12h COUCHE TARD VEN-SAM 11h40	 <b>LA SAINT-VALENTIN</b> VEN-SAM-DIM 12h-2h-4h-6h-8h-10h-12h TOUS LES SOIRS 6h-8h-9h-11h COUCHE TARD VEN-SAM 12h00
 <b>CHER JOHN</b> TOUS LES SOIRS 7h-9h-11h COUCHE TARD VEN-SAM 11h50	 <b>THE TOOTH HURTS</b> VEN-SAM-DIM 12h-2h-4h-6h-8h-10h-12h TOUS LES SOIRS 7h-9h-11h COUCHE TARD VEN-SAM 11h50	 <b>SHERLOCK HOLMES V.F.</b> TOUS LES SOIRS 7h-9h-11h COUCHE TARD VEN-SAM 11h55	 <b>AVATAR V.F.</b> VEN-SAM-DIM 10h-12h-2h-4h-6h-8h-10h TOUS LES SOIRS 7h-9h-11h COUCHE TARD VEN-SAM 11h00

## VERSION ANGLAISE

**ALICE IN WONDERLAND**  
MATINÉES EN FAMILLE  
VEN-SAM-DIM 10h-12h-2h-4h-6h-8h-10h  
TOUS LES SOIRS 7h-9h-11h  
COUCHE TARD VEN-SAM 11h45

**SHUTTER ISLAND**  
VEN-SAM-DIM 12h-4h-6h-8h-10h  
TOUS LES SOIRS 6h-8h-9h-11h  
COUCHE TARD VEN-SAM 12h05

**PERCY JACKSON AND THE OLYMPIANS: THE LIGHTNING THIEF**  
VEN-SAM-DIM 12h-2h-4h-6h-8h-10h  
TOUS LES SOIRS 6h-8h-9h-11h  
COUCHE TARD VEN-SAM 11h45

**ALVIN ET LES CHEMPUNKS: LA VIEILLE**  
MATINÉES EN FAMILLE  
VEN-SAM-DIM 10h-12h-2h-4h-6h-8h-10h  
TOUS LES SOIRS 6h-8h-9h-11h  
COUCHE TARD VEN-SAM 10h00

**LES CERTIFICATS CADEAUX CINÉMAS GUZZO... LE CADEAU PARFAIT EN TOUTES OCCASIONS**



**CINÉMAS GUZZO**  
AINSI QU'AU  
WWW.CINEMASGUZZO.COM

## Basket-ball collégial AAA

# Les Nomades affronteront Édouard-Montpetit

Cédéric CARON • cederick.caron@hebdomasquebecor.com

Les équipes masculine et féminine des Nomades de Montmorency en basket-ball AAA ont toutes les deux affronté les Lynx d'Édouard-Montpetit le 26 février dernier. À la suite des deux rencontres à l'issue différente, le résultat est le même. Filles et garçons affronteront encore une fois les félins en première ronde d'éliminatoire le 5 mars prochain.



Photo d'archives

Dans le programme double où un hommage a été rendu aux joueuses et joueurs qui en étaient à leur dernière rencontre devant leurs partisans, l'équipe féminine des Nomades a remporté son match face au Lynx par la marque de 56 à 32. Les félins ont pour leur part disposé de l'équipe masculine lavalloise au compte serré de 69 à 66.

Pour l'entraîneur adjoint de la troupe masculine des Nomades, Marc-Olivier Beauchamps, l'équipe n'aurait pas dû échapper cette partie. «C'était un *No show*. Nous avons certainement joué le pire match de notre saison et nous avons échappé notre laissez-passer pour nous rendre directement en demi-finale. C'était la dernière rencontre à domicile de nos anciens (joueurs), il y a eu de l'émotion qui n'aurait pas dû entrer en ligne de compte.»

Danna Janvier devrait faire un retour au jeu ce vendredi contre les Lynx d'Édouard-Montpetit après avoir raté la dernière rencontre en raison d'une blessure à un genou.

Du côté des filles, ce fut une tout autre histoire alors que devant les Nomades, les Lynx avaient plutôt l'air de chatons. «Nous étions très bien préparés en défensive, ce qui nous a permis de limiter leurs tirs de qualités. Seulement 18 % de leurs lancers ont pénétré le panier», indique l'entraîneur-chef de l'équipe féminine des Nomades, Guillaume Giroux.

### En route vers le championnat

L'ambiance est plutôt bonne du côté des filles de Laval alors que selon M. Giroux, «tout le monde a hâte de jouer contre les Lynx». «Si nous pouvons rester en santé, nous devrions être en mesure de disputer de bons matchs éliminatoires. Nous avons fait du bon travail dans notre match de vendredi dernier et il faut continuer à travailler de la sorte.» Rappelons que Marianne Verreault s'est blessée au genou lors de la dernière rencontre et que son état est toujours incertain. Pour ce qui est de Danna Janvier, qui s'est blessée au genou il y a deux semaines contre Sainte-Foy, elle devrait être de retour au jeu pour la rencontre de vendredi.

«Nous allons faire du vidéo cette semaine et voir à améliorer notre tactique. Nous allons prendre un match à la fois pour nous rendre à la finale», indique M. Beauchamps.

L'équipe masculine des Nomades conclut sa saison au troisième rang avec une fiche de 12 victoires et quatre défaites. De leur côté, les filles aussi sont au troisième rang, elles qui ont cumulé 15 victoires et quatre défaites.



Photo d'archives

Le garde Jesse Rodney Mermette s'est illustré parmi les siens malgré la défaite. Il termine la saison avec 42 aides en 15 parties.

# UNE DISTRIBUTION FIABLE

Nous distribuons chaque semaine

## L'ÉCHO DE LAVAL

QUEBECOR  
Media

PLUS DE 120 000 COPIES



### Vérification et contrôle de qualité

#### Système de vérification par GPS MapTrack

Des inspections visuelles sont faites au cours de la distribution des superviseurs qui vérifient le contenu des boîtes aux lettres. Les vérifications sont enregistrées sur des récepteurs GPS qui localisent l'endroit exact de la boîte aux lettres et enregistrent l'adresse civique. Les données des récepteurs sont téléchargées le jour même, et les résultats sont disponibles sous la forme de cartes routières imprimables en ligne par nos clients. Les vérifications sont faites toutes les semaines à tour de rôle pour que chaque camelot soit vérifié régulièrement. La précision de notre système de vérification par GPS MapTrack est inégalée.



**QUEBECOR**  
Réseau Media  
IMPRIMERIE ET DISTRIBUTION



# Bien visé

PAR YVES

## Ranger

Reporter photographe



### Les honneurs du multiculturalisme pour le maire Vaillancourt

En présence de plus de 4 000 invités, Le maire Vaillancourt a reçu lors de la fête en l'honneur de Mahomet, un certificat de Gratitude par le directeur général de l'A.I.C.P., Bassam Derbas..



### Une aide financière fort appréciée

L'Association pour aînés résidant à Laval a reçu une aide financière de 69 293 \$ pour favoriser l'utilisation des nouvelles technologies. Les employés de l'Association en sont fort contents puisque le centre pourra se doter des dernières technologies pour faciliter la compréhension des aînés dans ce domaine. Sur la photo de gauche à droite, Luc-Dominic Massé, Louise Sigmen, Nycole Gauthier directrice générale, Carole Bélanger et Dyanne Beaumont



### Écologie hivernale au parc de la Rivière des Milles-Îles

Lauréats régionaux des Grands Prix du tourisme québécois 2009, catégorie « Plein Air et Aventure », le parc de la Rivière des Milles-îles et tout le personnel sont là pour accueillir les jeunes de 7 à 12 ans, pendant la semaine de relâche. Sur la photo on retrouve; Anne-Julie Gagnon, Sophie Dorion, agentes de projets, Isabelle Mathieu, aux communications et Isabelle Fiset, agente aux réservations ainsi qu'aux ventes.



### La naissance de Mahomet dignement célébrée

Plusieurs dignitaires étaient invités à prendre part à cette somptueuse soirée le dimanche 28 février dernier. On reconnaît sur la photo MM. Cheick Nadim Taii, Agop Evereklian, chef du cabinet du cinistre Jason Kenney, Alain Paquet, député provincial de Laval-Des-Rapides, Alxeandre Duplessis, conseiller municipal de la ville de Laval, Gilles Vaillancourt, maire de Laval, Nabil Akkari, Rick Dykstra, député de Ste-Catherine en Ontario, et secrétaire parlementaire pour le ministre fédéral de la Citoyenneté et de l'immigration M. Jason Kenney, Bassam Derbas, directeur de l'Association des Projets Charitables Islamiques, Dr. Wissam Chatila, Shieck Abdulrahman El-mouhammad, M.Nahed Koussa, conseiller principal du Ministre Kenney et Cheick Bilal Joundi.

# Montmorency l'emporte facilement

## Tournoi de volley-ball de la Section 1



Photo Cédéric Caron

L'équipe féminine de volley-ball AA du Collège Montmorency, les Nomades, se présenteront au championnat régional sur une note victorieuse.

Pour un second tournoi consécutif, les joueuses de l'équipe féminine de volley-ball AA du Collège Montmorency ont terminé au premier rang du tournoi de la section 1 de la région sud-ouest de la ligue collégiale qui se déroulait au Collège Bois-de-Boulogne le 28 février dernier.

rogant, M. Resquat croit que son équipe a tout ce qu'il faut pour remporter cette compétition et accéder au championnat provincial.

Le championnat provincial de volley-ball AA se déroulera les 27 et 28 mars prochains à Rimouski. Les Nomades espèrent pouvoir s'y rendre et défendre la médaille d'argent qu'elles ont acquise lors des provinciaux de l'an dernier.

Ne concédant qu'une seule manche en quatre matchs à leurs adversaires lors du septième tournoi de la saison de la ligue AA de volley-ball féminin collégial, les Nomades du Collège Montmorency ont facilement terminé en tête du classement de la compétition.

Seuls les Nordiques du Collège Lionel-Groulx ont réussi à arracher une manche aux Nomades alors que les collèges Bois-de-Boulogne et André-Grasset ainsi que le Cégep de Saint-Jérôme n'ont jamais réussi à tirer avantage des volleyeuses lavalloises.

«Depuis le retour en janvier, nous progressons constamment, indique l'entraîneur de la formation, Dominique Resquat. Lors des deux derniers tournois, nous avons remporté 16 manches et n'en avons perdu qu'un seule.»

### Un effort collectif

Incapable d'indiquer si l'une de ses joueuses s'est démarquée, M. Resquat indique que c'est l'effort collectif qui fait le succès des Nomades. «Je ne cesse de le répéter à mes joueuses. Depuis les deux derniers tournois, on sent vraiment que tout le monde travaille dans la même direction et que c'est en jouant en équipe que nous réussirons à gagner», précise l'entraîneur.

Au cours des prochains jours, les volleyeuses de Montmorency se prépareront pour le championnat régional qui se tiendra le 14 mars prochain. Sans être ar-



Photo Cédéric Caron

Les Nomades peaufinent leur jeu en pratique question d'être plus que prêtes pour leurs prochains championnats.

# Découvrez le site Internet de L'ÉCHO DE LAVAL

QUEBECOR  
Media

www.lechodelaval.canoe.ca

Virtuel



De nouveaux  
textes au quotidien

Des vidéos-reportages

Encore plus de photos,  
encore plus de contenu

La porte d'entrée  
sur votre région

Un monde virtuel  
à vous mettre sous... les yeux !

# La relève encourage Tania Vicent

Cédéric CARON • cederick.caron@hebdoquebecor.com

Plus d'une soixantaine de personnes se sont massés dans le hall de l'aréna Richard-Trottier du secteur Fabreville à Laval, le 24 février dernier, afin de vivre ensemble les courses de la patineuse de vitesse originaire de Laval, Tania Vicent, et de pouvoir crier en cœur des encouragements à chacun de ses coups de patin.

Le Club de patinage de vitesse de Fabreville en collaboration avec le l'Association régionale de patinage de vitesse de Laval (ARPVL) a organisé une soirée mémorable à l'aréna Richard-Trottier, alors que jeunes patineurs, entraîneurs, parents et amateurs se sont réunis pour assister conjointement à l'épreuve du 3000 m relais de l'équipe féminine de patin de vitesse sur courte piste, dont fait partie Tania Vicent, ainsi que les qualifications pour la course d'une 1000 m auxquels participait cette dernière.

«Tania a commencé à faire du patin de vitesse chez nous et nous sommes toujours son club d'affiliation. C'est donc tout à fait normal que nous organisions cet événement, indique la présidente du Club de patinage de vitesse de Fabreville, Geneviève Marchand. Nous voulions aussi faire vivre cette expérience à nos jeunes patineurs qui y trouveront certainement une inspiration.»

## Tania savait pour le rassemblement

La présidente de l'ARPVL, Michelle Casomis, a échangé quelques courriels avec la doyenne de l'équipe de patinage de vitesse du Canada qui était emballée de savoir qu'elle pouvait compter sur l'appui des Lavallois.

«Tania était très contente de savoir qu'on se ressemblait. Cela lui faisait chaud au cœur», indique Mme Casomis.

Ce rassemblement aura su inspirer la patineuse de Laval qui avec ses coéquipières a réussi à grimper sur la seconde marche du podium et faire glisser la médaille d'argent autour de son cou à l'issue du 3000 m relais. Tania Vicent s'est aussi qualifiée pour la demi-finale du 1000 m individuel lors de cette soirée. Malheureusement, elle a été disqualifiée lors de l'épreuve qui se déroulait le 26 février.



Photo Cédéric Caron

Tous ont crié des encouragements lors des épreuves auxquels participaient Tania Vicent et les autres membres de l'équipe canadienne.

## Une autre source d'inspiration

Les jeunes patineurs lavallois ont eu droit à une visiteuse de marque qui est venue visionner les différentes épreuves avec eux. La médaillée de bronze aux jeux Olympiques de Salt Lake City en 2002 à l'épreuve du 3000 m relais originaire de Laval et qui est, elle aussi, affilié au club de Fabreville, Amélie Goulet-Nadon, a fait bien des heureux en se montrant disponible et en signant quelques autographes.

Celle qui a du prendre sa retraite prématurément avant les Jeux de Turin, en 2006, à l'âge de 23 ans, n'avait que de bons mots pour son ancienne coéquipière en qui elle avait foi pour le relais.



Photo Cédéric Caron

La patineuse de vitesse sur courte piste à la retraite et originaire de Laval, Amélie Goulet-Nadon, a fait l'honneur de sa présence lors de ce rassemblement.

## En ref

### Nouveaux camps à Bois-de-Boulogne

Le Camp de jour Bois-de-Boulogne est fier de vous présenter ses nouveautés pour l'été 2010.

Le Camp ajoute à ses cordes un camp culinaire et un camp de danse. Ces camps s'a-

joutent aux camps spécialisés déjà offerts tels que magie, cirque, sciences, sports et arts. Pour plus de renseignements, veuillez communiquer Au 514-332-3002 ou visitez notre site Internet au [www.campboisdeboulogne.com](http://www.campboisdeboulogne.com)

Le plus grand réseau de petites annonces au pays

# vitevitevite.ca

L'ÉCHO DE LAVAL <sup>QUEBECOR</sup> 1 877 575-2575  
www.lechodelaval.canoe.ca

**POUR ANNONCER**

PAR TÉLÉPHONE :  
1 877 575-2575

PAR TÉLÉCOPIEUR :  
450 575-2020

PAR COURRIER :  
900, boul. St-Martin Ouest

Laval (Québec)

H7S 2K9

AU COMPTOIR :  
du lundi au vendredi  
de 9 h à 17 h

HEURE DE TOMBÉE :  
lundi 15 h 00

Annonce régulière  
20 mots  
1 à 2 parutions =  
11,95\$/ch.  
3 parutions = 29,95\$\*

\* Taxes non incluses

PAIEMENT



Nos annonceurs sont priés de vérifier leurs annonces dès le premier jour de publication. L'Écho de Laval ne se tient pas responsable pour plus d'une (1) insertion d'une annonce erronée. L'article 11 de la Charte des droits et libertés de la personne déclare que: Nul ne peut diffuser, publier ou exposer en public un avis, un symbole ou un signe comportant discrimination, ni donner une autorisation à cet effet. La Loi sur la protection du consommateur stipule que: Article 242 : Aucun commerçant ne peut, dans un message publicitaire, omettre son identité et sa qualité de commerçant. Article 243 : Aucun commerçant ou manufacturier ne peut, dans un message publicitaire concernant un bien ou un service offert au consommateur, indiquer comme une adresse, une case postale sans mentionner au moins son adresse.

114 380	<b>IMMOBILIER</b>	<b>VISITES LIBRES</b>	248 Chalets / Maisons de campagne	266 Propriétés à revenu	<b>IMMOBILIER/LOCATION</b>	366 Logements à l'extérieur de la ville	YAHOO! Québec
		114 Visites libres	250 Évaluation de propriétés	268 États-Unis / Autres		302 États-Unis / Autres	
400 458	<b>EMPLOI FORMATION</b>	<b>CONDOS/LOFTS</b>	252 Extérieur de la ville	270 Propriétés au bord de l'eau	346 Banlieue et autres secteurs	368 Maisons à louer	canoe.ca
		128 États-Unis / Autres	254 Fermes et terres agricoles	272 Services immobiliers	348 Chalets/Maisons de campagne	370 Maisons de repos/retraite	
500 552	<b>MARCHANDISES</b>	139 Condos et lofts à vendre	256 Maisons à vendre	274 Terrains/Terres	350 Chambres et pensions	372 Propriétés à louer	canoe.ca
		172 Banlieue et autres secteurs	258 Maisons à vendre par le propriétaire	<b>BUREAU/COMMERCIAL/INDUSTRIEL</b>	352 Chambres	374 Recherche location	
600 740	<b>SERVICES</b>	<b>PROPRIÉTÉS RÉSIDENNELLES</b>	260 Maisons de repos-retraite	286 Bureaux	354 Colocations	376 Résidences étudiantes	canoe.ca
		246 Banlieue et autres secteurs	262 Maisons mobiles	287 Commercial/Industriel	356 Condos, lofts et maisons de ville	378 Salles de banquet et de réunion	
800 850	<b>VÉHICULES</b>	<b>FORMATION</b>	264 Propriétés recherchées/Échange	288 Entrepôts/Locaux	362 Fermes et terres agricoles	380 Studios/Ateliers	canoe.ca
		400 Aide parascolaire	<b>EMPLOI</b>	418 Emplois saisonniers ou temporaires	428 Hospitaliers/Santé/Médical	438 Ingénierie	
900 924	<b>ÉVÉNEMENTS SPÉCIAUX</b>	402 Ateliers et séminaires	412 Aide générale	420 Enseignement/Éducation	430 Hôtellerie/Bars/ Restaurants	440 Mannequins/Modèles	canoe.ca
		404 Formation/Enseignement	413 Alimentation	422 Esthétique/Coiffure	432 Hygiène dentaire	442 Messagerie/Courrier	
600 740	<b>SERVICES</b>	406 Formations diverses	414 Chauffeurs/Transport	424 Exploitation pétrolière	434 Industriel/Manufacturier	444 Métiers de la construction	canoe.ca
		408 Services à l'emploi	416 Emplois demandés	426 Garderies	436 Informatique/ Emplois techniques	446 Métiers de l'auto	
800 850	<b>VÉHICULES</b>	500 Alimentation	510 Appareils électroniques	518 Encans/Enchères	526 Jeux et accessoires	538 Outils	canoe.ca
		502 Ameublement	512 Articles de bébé	520 Équipements sportifs	528 Machinerie/Équipements	540 Page aux particuliers	
900 924	<b>ÉVÉNEMENTS SPÉCIAUX</b>	504 Animaux	514 Artisanat/ Passe-temps	522 Équipements commerciaux et accessoires	532 Matériaux de construction	541 Poêles/fourmaises/bois	canoe.ca
		506 Antiquités/Art/Collections	516 Chauffage/Climatisation	524 Jardins et accessoires	534 Musique	542 Paramédicaux	
600 740	<b>SERVICES</b>	508 Appareils électroménagers	517 Divers à vendre	640 Toitures	536 Ordinateurs/Logiciels et équipements	544 Photographie et accessoires	canoe.ca
		<b>AMÉLIORATIONS ET ENTRETIEN DE PROPRIÉTÉS</b>	618 Maçonnerie/Briquetage	<b>SERVICES DIVERS</b>	664 Soins thérapeutiques	<b>VOYAGES/LOISIRS</b>	
800 850	<b>VÉHICULES</b>	600 Aménagement paysager	620 Peintres/Décorateurs	644 Coiffure/Esthétique	666 Autres services	700 Activités diverses	canoe.ca
		602 Arboriculture	622 Planchers/Pose et sablage	646 Déménagement/Transport	<b>ADULTES</b>	702 Activités sociales	
900 924	<b>ÉVÉNEMENTS SPÉCIAUX</b>	604 Autres services	624 Plomberie	648 Écoles de conduite	680 Services activités	704 Astrologie	canoe.ca
		606 Balcons et clôtures	626 Rembourrage/Réparations	650 Fleuristes	682 Services de conversations	706 Billets sport/spectacles	
600 740	<b>SERVICES</b>	608 Chauffage/Climatisation	628 Rénovations/Entretien / Réparations	652 Garderies/Pouponnières	684 Services d'escortes	708 Chasse et pêche	canoe.ca
		610 Conception architecturale,	630 Réparations et entretien d'électroménagers	654 Lavage/Nettoyage	686 Services de massage	710 Développement personnel	
800 850	<b>VÉHICULES</b>	612 Dénéigement	632 Revêtement extérieur	656 Location d'équipements	688 Services de recrutement	714 Voyages/Vacances	canoe.ca
		614 Électriciens	634 Sécurité résidentielle	658 Réceptions/ Services de fêtes	690 Services de rencontre	716 Autres	
900 924	<b>ÉVÉNEMENTS SPÉCIAUX</b>	616 Entrepreneurs	638 Tireurs de joints/Plâtriers	662 Services informatiques	822 Avions et autres	726 Équipements et accessoires de bureau	canoe.ca
		800 Autos à vendre	812 Véhicules demandés	824 Bateaux/Motomarines, accessoires	834 Machinerie lourde/ Équipements de ferme	732 Occasions d'affaires	
600 740	<b>SERVICES</b>	802 Camions	814 Véhicules sport et accessoires	826 Entretien/Réparation	836 Motocyclettes et accessoires	736 Services financiers	canoe.ca
		804 Fourgonnettes/Camionnettes	816 Voitures de collection et accessoires	828 Financement	838 Motoneiges et accessoires	738 Services juridiques	
800 850	<b>VÉHICULES</b>	806 Véhicules 6000 \$ et moins	818 VUS	830 Garages/Stationnements	840 Pièces et accessoires	740 Syndics de faillites	canoe.ca
		808 Véhicules commerciaux	820 4 x 4	832 Location autos et camions	842 Remorques et autres	848 Services d'entreposage	
900 924	<b>ÉVÉNEMENTS SPÉCIAUX</b>	810 Véhicules de particuliers 6000 \$ et plus	900 Adoptions	912 Mariages	918 Occasions spéciales	922 Retraite	canoe.ca
		902 Anniversaires	906 Événements à venir	914 Messages personnels	920 Perdu/Trouvé	924 Réunions	

# vitevitevite.ca

L'ÉCHO DE LAVAL <sup>QUEBECOR</sup> Media

# 1 877 575-2575





## Sports



Photo : Agence QMI

Tania Vicent donne la poussée à sa coéquipière Marianne St-Gelais, lors de l'épreuve de relais.

## Tania Vicent revient avec une médaille d'argent

La patineuse de vitesse sur courte piste originaire de Laval, Tania Vicent, complète ses Jeux olympiques de Vancouver avec une médaille d'argent au cou. Elle met maintenant le cap sur le championnat du monde courte piste de Bormio, en Italie.

Après avoir terminé au 8e rang de l'épreuve du 1500 m et avoir raflé la médaille d'argent à l'épreuve du 3000 m relais, la patineuse de vitesse sur courte piste qui a donné ses premiers coups de patin à Fabreville, a été disqualifiée du quart de finale de son épreuve de prédilection, le 1000 m, sur la piste de Vancouver.

La doyenne de l'équipe de patinage de vitesse sur courte piste a terminé la finale de l'épreuve du 1500 m avec un chrono de 2 :23,035 se classant ainsi au huitième et dernier rang. Malgré tout, comme elle l'indiquait dans les différents médias nationaux, la Lavalloise de 34 ans est heureuse de l'épreuve qu'elle a disputée.

Pour elle, il s'agit d'une victoire sur le plan personnel. Davantage spécialisée dans la distance du 1000 m, Mme Vicent ne visait qu'une qualification pour la finale du 1500 m. Elle a rempli son objectif en patinant une

course parfaite sur le plan tactique en demi-finale, coiffant de trois centièmes de seconde la Chinoise Sun Linlin et terminant au second rang derrière celle qui allait remporter l'Argent, la Coréenne Eun-Byul Lee.

### Un relais d'argent

Flanquée de ses compatriotes Jessica Gregg, Kalyna Roberge et Marianne St-Gelais, Tania Vicent a réussi à mettre la main sur une quatrième médaille olympique, une deuxième d'argent, en autant de Jeux, le 24 février dernier.

Le quatuor a terminé derrière les Coréennes et les Chinoises lui conférant le troisième rang provisoire, avant que les juges tranchent et disqualifient celle qui croyait avoir remporté l'or.

Selon ce qu'il a été possible d'entendre dans les différents médias nationaux, Kalyna Roberge a rendu hommage à la Lavalloise de 34 ans qui désirait ardemment cette quatrième médaille. Mme Roberge a servi un avertissement à ses coéquipières en disant que Mme Vicent était extraordinaire et qu'elle ne se rendrait pas jusque-là.

### Disqualification

Lors de la ronde quart de finale de son épreuve de prédilection, la course du 1000 m, la Lavalloise a malheureusement été disqualifiée après être entré en contact avec une adversaire.

Comme l'a laissé entendre la patineuse de 34 ans en entrevue après sa performance au 1000 m, il s'agissait de ses derniers Jeux olympiques. En quatre olympiades Tania Vicent aura récolté quatre médailles, deux de bronze et deux d'argent, toutes lors des épreuves de relais.

## ERRATUM

Dans l'annonce de La Capitale en page 2 de notre édition du jeudi 25 février, nous aurions dû lire [www.lacapitalevendu.com](http://www.lacapitalevendu.com)



Toutes nos excuses pour les inconvénients.  
La direction.

32752

**Andrei Krakhmalnikov**  
Agent immobilier affilié  
groupe sutton - immobilia inc.  
(514) 975-9514



Luxe résidence à Lachenaie constr. 2007, 3 cac, foyer, garage, grand terrain avec piscine creusée. Superbe, impeccable, clé en main!  
MLS 8269629 480 500\$



Maison spacieuse, située à Sainte-Dorothée dans une zone privée et familiale proche de tous les services et transports, 4 cac, sous-sol fini, garage et stationnements pour 4 voitures.  
MLS 8256501 329 000\$



À Sainte-Dorothée près de aut.13 et tous les services. Propre et bien entretenu maison très éclairée, 3 cac, foyer, grand sous-sol fini, garage, patio, ect  
MLS 8278735 387 000\$

32693-0304-10

**TOYOTA ECHO 2003**Manuelle, 4 portes.  
130 860 km**5768\$** **77\$ /2 sem****0\$ comptant** **48 mois****VOLKS GOLF GLS 2003**Automatique, a/c,  
tout équipé.  
108 895 km**7287\$** **98\$ /2 sem****0\$ comptant** **48 mois****FORD FOCUS ZXW SE 2005**Manuelle, tout équipé,  
A/C.  
75 295 km**6998\$** **69\$ /2 sem****0\$ comptant** **60 mois****NISSAN ALTIMA 3.5S 2005**Auto., V6, 3.5L,  
tout équipé.  
70 888 km**10497\$** **96\$ /2 sem****0\$ comptant** **60 mois****MAZDA B3000 SPORT 2005**Automatique, A/C, 4x2, 3L,  
jantes, gr. électr., V6,  
77 923 km**10997\$** **100\$ /2 sem****0\$ comptant** **60 mois****FORD F-150 XLT 4X4 2005**S.Crew, automatique,  
tout équipé, V8, 4.6L,  
boîte rigide  
62 096 km**18895\$** **172\$ /2 sem****0\$ comptant** **60 mois****FORD FOCUS ZX5 SES 2006**Manuelle 5 vit.,  
tout équipé.  
47 068 km**9468\$** **87\$ /2 sem****0\$ comptant** **60 mois****FORD FUSION SE 2006**Auto., tout équipé, 4 cyl.,  
2.3L, jantes.  
62 541 km**11877\$** **108\$ /2 sem****0\$ comptant** **60 mois****FORD E350 ALLONGÉ 2006**Automatique, a/c,  
V8, 5,4 litres.  
66 954 km**14288\$** **150\$ /2 sem****0\$ comptant** **60 mois****FORD EXPLORER XLT 2006**Auto., toit, a/c, V6,  
4L, 5 passagers,  
tout équipé  
69 435 km**20978\$** **191\$ /2 sem****0\$ comptant** **60 mois****FORD F150 LARIAT 4X4 2006**Automatique, cuir, V8, S. Cab, sonar recul.,  
5,4L, toit ouvrant,  
tout équipé.  
76 381 km**20997\$** **192\$ /2 sem****0\$ comptant** **60 mois****FORD RANGER SPORT 2007**S.Cab, automatique, 4x2,  
a/c, V6 3.0L..  
75 787 km**9984\$** **79\$ /2 sem****0\$ comptant** **72 mois****LINCOLN MKX AWD 2007**Automatique, cuir,  
tout équipé.  
59 870 km**29952\$** **235\$ /2 sem****0\$ comptant** **72 mois****FORD RANGER SPORT 2008**Auto., 4x2, A/C, jantes,  
fogs, V6 3.0L. S. Cab.  
89 332 km**10988\$** **76\$ /2 sem****0\$ comptant** **84 mois****FORD ESCAPE XLT 2008**Automatique, tout équipé,  
V6, 3.0L, 4x4.  
61 874 km**20998\$** **146\$ /2 sem****0\$ comptant** **84 mois****FORD F150 XLT 4X4 2008**Automatique, tout équipé,  
V8, 5.4L, boîte 8',  
S. Cab, 4x4.  
42 500 km**24482\$** **170\$ /2 sem****0\$ comptant** **84 mois****FORD EDGE LIMITED 2008**Tout équipé, toit ouvrant,  
GPS, cuir, Sync., AWD.  
36 471 km**31962\$** **222\$ /2 sem****0\$ comptant** **84 mois****FORD FUSION SE 2009**Manuelle, 4 cyl., 2.3L,  
toit ouv., tout équipé.  
25 229 km**18487\$** **128\$ /2 sem****0\$ comptant** **84 mois****FORD ESCAPE LTD. 2009**Automatique, tout équipé,  
cuir, toit ouvrant,  
V6, 3.0L, AWD.  
20 871 km**27298\$** **190\$ /2 sem****0\$ comptant** **84 mois****FORD F-150 PLATINIUM 2009**Auto., toit ouvrant, sync.  
tout équipé, cuir, 4x4,  
boîte rigide, S.Crew.  
12 225 km**41987\$** **292\$ /2 sem****0\$ comptant** **84 mois****440 FORD LINCOLN LAVAL FAIT VOTRE 1<sup>ER</sup> PAIEMENT !**

Véhicules d'occasion garantis et certifiés. Entretien inclus: 12 mois ou 20 000 km. • Problème de crédit, on s'en occupe.

Taxes en sus. Photo peut différer. Conditionnel au financement.

**450**  
**514 666-FORD****2705, BOUL. CHOMEDEY**  
**FORDALAVAL.COM****440**  
**FORD LINCOLN**  
**LAVAL**